Manual do utilizador de aparelho electrónico editado em conformidade com as normas "Termos e Condições dos Manuais do Utilizador Nokia, 7 de Junho de 1998". ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998".)

Manual do Utilizador

9353983
Issue 2 PT

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, NOKIA CORPORATION, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto NSM-5 está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho: 1999/5/CE. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

Copyright © Nokia Corporation 2001-2002. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia.

Inclui o software de protocolos de codificação ou segurança RSA BSAFE da RSA Security.

Nokia e Nokia Connecting People são marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

A música é protegida pelos direitos de autor (copyright) através de tratados internacionais e das leis nacionais de direitos de autor. Pode ser necessário obter uma autorização ou uma licença para reproduzir ou copiar música. Em alguns países, a legislação nacional proíbe a realização de cópias privadas de material protegido por direitos de autor. Consulte a legislação nacional do país em questão para obter informações acerca de material que esteja nessa situação.

Navi é uma marca comercial da Nokia Corporation. Nokia tune é uma marca comercial da Nokia Corporation.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer dos produtos descritos neste documento, sem pré-aviso.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura, sem pré-aviso.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

9353983 / Issue 2 PT

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Rápido e fácil

Agradecemos a sua preferência por este telefone Nokia! Estas páginas apresentam algumas sugestões relativas ao telefone. São dadas informações mais pormenorizadas ao longo deste manual.

Antes de começar a utilizar o telefone

1. Insira um cartão SIM no telefone. Consulte Inserir um cartão SIM na página 20.
2. Instale e carregue a bateria. Consulte Inserir um cartão SIM na página 20 e Carregar a bateria na página 22.
3. Ligue o telefone, premindo sem soltar a tecla ⏻ (consulte a página 23).
   Consulte também Indicadores do visor na página 18.

Funções de chamada

Efectuar uma chamada
Introduza o indicativo da área e o número de telefone e prima (**Chamar**).

Terminar uma chamada
Prima (**Terminar**).

Atender uma chamada
Prima (**Responder**).

Remarcar um número de telefone

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Prima no modo de repouso, prima ou para seleccionar o número pretendido e prima (Call).

Ajustar o volume do auscultador

Prima ou durante uma chamada.

Ligar para a caixa de correio de voz

Prima, sem soltar, a tecla 1 no modo de repouso. Consulte também Número da caixa de correio de voz (Menu 2-9) na página 51.

Efectuar uma chamada através da marcação por voz

Associe uma etiqueta vocal ao número de telefone pretendido (consulte a página 44). Para efectuar uma chamada, prima sem soltar a tecla no modo de repouso e diga a etiqueta vocal.

Funções da lista telefónica

Memorização rápida

Introduza o número de telefone e prima ou para alterar o texto acima de para *Gravar*. Prima (Gravar).

Introduza o nome e prima (OK).

Localização rápida

Prima no modo de repouso, introduza a primeira letra do nome e localize o nome pretendido premindo ou . Prima, sem soltar, a tecla Shift para ver o número de telefone correspondente.

Aceder ou sair de uma função de menu

Aceder

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Prima (Menu). Localize a função de menu pretendida premindo ou e prima (Escolher). Repita este procedimento para os menus e para as opções de definição.

Sair

Prima para regressar ao nível de menus anterior. Prima, sem soltar, a tecla para regressar ao modo de repouso.

Outras funções fundamentais

Bloquear ou desbloquear o teclado

No modo de repouso, prima (Menu) e, em seguida, a tecla de espaço.

Definir os tipos de toque do telefone para ambientes diferentes

Prima rapidamente , utilize ou para seleccionar a opção pretendida e prima (OK).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Índice

Rápido e fácil **4**

Índice **7**

PARA SUA SEGURANÇA **10**

Informações gerais **12**
Etiquetas na embalagem 12
Serviços de Rede 12
Acessórios e baterias 12
Códigos de acesso 13

1. Preparação do telefone **15**
Teclas e conectores 15
Tecla de alimentação 15
Tecla Navi 15
Teclas de deslocamento 16
Tecla C 16
Conectores 17
Indicadores do visor 18
Modo de repouso 18
Indicadores essenciais relacionados com as funções de menu 19
Inserir um cartão SIM 20
Carregar a bateria 22
Ligar ou desligar 23
Ligar e utilizar o auricular 23
Ligar e utilizar os cabos fornecidos 25

2. Funções gerais **27**
Efectuar uma chamada 27
Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica 27
Ajustar o volume do auscultador 28
Silenciar o microfone 28
Remarcar 28
Marcação rápida de um número de telefone . 28
Efectuar uma nova chamada durante uma chamada 29
Marcação por voz 29
Efectuar uma chamada de conferência 30
Atender uma chamada 30
Reenviar ou rejeitar uma chamada 31
Atender uma nova chamada durante uma chamada 31
Ouvir as mensagens de voz 32
Bloquear o teclado 32
Seleccionar um tipo de toque (Menu 5-1) 33
Ajustar todos os sons do telefone utilizando

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

uma única definição 34
Memorizar um número de telefone com um nome 34
Escrever texto 35
Marcação rápida 36
Bloquear o teclado 36

3. Funções de menu 38
Aceder a uma função de menu 38
Por pesquisa 38
Por atalho 39
Sair de uma função de menu 39
Lista de funções de menu 40
Lista telef. (Menu 1) 43
Mensagens (Menu 2) 45
Escrever e enviar uma mensagem de texto (Escrever mensagens - Menu 2-1) .. 46
Ler uma mensagem de texto (Entradas - Menu 2-2) 47
Ver uma mensagem guardada (Próprias - Menu 2-3) 47
Mensagens de imagens (Menu 2-4) 47
Modelos (Menu 2-5) 48
Risonhos (Menu 2-6) 49
Opções de mensagens (Menu 2-7) 49
Serviço de informação (Menu 2-8) 50
Número da caixa de correio de voz (Menu 2-9) 51
Editor de comandos do serviço (Menu 2-10). 51
Conversa (Menu 3) 51
Registo (Menu 4) 52
Sons (Menu 5) 54
Definições (Menu 6) 55
Definições das chamadas (Menu 6-1) 55
Definições do telefone (Menu 6-2) 56
Definições de segurança (Menu 6-3) 57
Repor os valores de origem (Menu 6-4) 58
Reenvio (Menu 7) 58
Música (Menu 8) 59
Leitor de pistas (Menu 8-1) 59
Ouvir música 60
Rádio (Menu 8-2) 61
Gravador (Menu 8-3) 62
Lista de pistas (Menu 8-4) 63
Jogos (Menu 9) 64
Ajustar as definições comuns a todos os jogos 64
Iniciar um jogo e ajustar as definições específicas dos jogos 65
Estabelecer uma ligação ao serviço WAP do Club Nokia 65
Teclas dos jogos 66
Calculadora (Menu 10) 70
Lembranças (Menu 11) 72
Relógio (Menu 12) 72
Modo (Menu 13) 74
Serviços WAP (Serviços - Menu 14) 75
Instruções básicas de acesso e utilização de serviços WAP 76

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Definir o telefone para um serviço WAP..... 77
Estabelecer uma ligação a um serviço WAP... 79
Consultar as páginas de um serviço WAP 81
Terminar uma ligação WAP 82
Ajustar as definições de aparência das páginas WAP 83
Guardar e gerir fichas..... 83
Limpar a memória cache 84
Manter uma ligação WAP e uma chamada de voz activas ao mesmo tempo (quando o portador é USSD)..... 85
Certificados de segurança..... 85
Serviços SIM (Menu 15)..... 86

4. Nokia Audio Manager 88

Requisitos do sistema 88
Instalar o Nokia Audio Manager..... 89
Transferir ficheiros de música para o telefone.. 90
Gerir faixas com o Nokia Audio Manager..... 90

5. Informações sobre a bateria..... 92
Carregar e descarregar 92

CUIDADOS E MANUTENÇÃO 94

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA..... 95

Índice remissivo 101

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

PARA SUA SEGURANÇA

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas normas pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.

Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ EM PRIMEIRO LUGAR
Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo.

INTERFERÊNCIAS
Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, que podem afectar o respectivo funcionamento.

DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS
Respeite os regulamentos ou regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento clínico.

DESLIGAR O TELEFONE QUANDO VIAJAR DE AVIÃO
Os dispositivos celulares podem causar interferências nos aviões.

DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL
Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou de produtos químicos.

DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES
Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

UTILIZAR O TELEFONE CORRECTAMENTE
Utilize o telefone apenas na posição normal. Não toque na antena desnecessariamente.

ASSISTÊNCIA QUALIFICADA
O equipamento telefónico só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.

ACESSÓRIOS E BATERIAS
Utilize apenas acessórios e baterias aprovados. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

RESISTÊNCIA À ÁGUA
O telefone não é à prova de água. Mantenha-o seco.

CÓPIAS DE SEGURANÇA
Não se esqueça de criar cópias de segurança de todos os dados importantes.

LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS
Quando ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

EFECTUAR CHAMADAS
Verifique se o telefone está ligado e com rede. Introduza o número de telefone, incluindo o código local, e prima (**Chamar**). Para terminar uma chamada, prima (**Terminar**). Para atender uma chamada, prima (**Responder**).

CHAMADAS DE EMERGÊNCIA
Verifique se o telefone está ligado e com rede. Prima as vezes que for necessário (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.) para limpar o visor. Introduza o número de emergência e, em seguida, prima (**Chamar**). Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Informações gerais

Etiquetas na embalagem

As etiquetas contêm informações importantes de serviço e de assistência a clientes. Guarde estas etiquetas num local seguro.

Serviços de Rede

O telefone celular descrito neste manual é um telefone aprovado para utilização nas redes GSM 900 e GSM 1800.

Banda dupla é uma função dependente da rede. Contacte o seu operador de rede para saber se pode subscrever e utilizar esta função.

Algumas das funções incluídas neste manual são designadas por Serviços de Rede. Trata-se de serviços especiais fornecidos pelo operador de rede celular. Antes de poder tirar partido de qualquer destes Serviços de Rede, deverá subscrevê-los junto do operador de rede e obter as respectivas instruções de utilização junto do mesmo.

Nota: Algumas redes poderão não suportar todos os serviços e/ou caracteres dependentes do idioma.

Acessórios e baterias

Verifique o número do modelo do carregador, antes de utilizá-lo com este dispositivo. Este dispositivo deve ser utilizado com energia fornecida por

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Carregador Standard ACP-7, Carregador de Viagem ACP-8, Carregador Móvel LCH-9 ou Suporte com Carregador de Baterias DDC-1.

Aviso: Utilize apenas baterias, carregadores e acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. A utilização de quaisquer outros tipos invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao telefone e pode ser perigosa.

Para obter informações sobre os acessórios aprovados disponíveis, contacte o Agente Autorizado.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.

Códigos de acesso

Os códigos de acesso permitem evitar a utilização indevida do telefone e do cartão SIM.

- **Código de segurança:** Protege o telefone contra utilizações não autorizadas. Este código é fornecido com o telefone. O código padrão é 12345.

  Altere o código e defina o código para o pedir, utilizando as funções *Alterar códigos de acesso* e *Nível de segurança* do menu Definições de segurança (consulte a página 57). Não divulgue o novo código e guarde-o num local seguro, separado do telefone.

- **Código PIN:** Este código, fornecido com o SIM, protege o cartão contra utilizações indevidas. Se a função *Pedido do código PIN* do menu Definições de segurança (consulte a página 57) estiver activa, é-lhe pedido para introduzir o código sempre que ligar o telefone.

  Se introduzir um código PIN incorrecto três vezes consecutivas, o cartão SIM é bloqueado. Introduza o código PUK e prima (OK). Introduza um novo código PIN e prima (OK). Introduza o novo código outra vez e prima (OK).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- **Código PIN2:** Este código vem com alguns cartões SIM e é requerido para usar algumas funções, como os contadores de unidades de carregamento. Se introduzir um código PIN2 incorrecto três vezes seguidas, é-lhe pedido o código PUK2.
- **Códigos PUK e PUK2:** Estes códigos podem ser facultados com o cartão SIM. Se não, contacte o fornecedor local do serviço.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

1. Preparação do telefone

Teclas e conectores

São descritas em seguida as funções básicas do telefone. São dadas mais informações acerca de teclas ao longo deste manual.

Tecla de alimentação

Premir, sem soltar, a tecla ⏻ liga ou desliga o telefone.

No modo de repouso, quando se prime esta tecla por breves instantes, é apresentada a lista de modos que permitem definir os tipos de toque do telefone para ambientes diferentes.

Numa função de menu, premir esta tecla por breves instantes liga as luzes durante 15 segundos.

Tecla Navi

A utilização do telefone assenta em grande medida na tecla Nokia Navi™ (⬭), localizada sob o visor (2).

A função desta tecla varia consoante o texto de orientação (1) apresentado acima da mesma.

Neste Manual do Utilizador, o símbolo ⬭ é seguido do texto de orientação relacionado; por exemplo, ⬭ (**Menu**) ou ⬭ (**Escolher**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Teclas de deslocamento

No modo de repouso: a tecla mostra os nomes e números de telefone memorizados na Lista telefónica. A tecla mostra a lista dos últimos números marcados.

No menu : Estas teclas permitem percorrer os menus e as definições.

Ao introduzir um nome ou um número, ou ao escrever uma mensagem de texto: move o cursor para a esquerda e para a direita.

Durante uma chamada: Estas teclas ajustam o volume do auscultador.

Tecla C

Ao introduzir um nome ou um número: Esta tecla elimina o carácter à esquerda. Se a premir sem soltar, apaga todos os caracteres do visor.

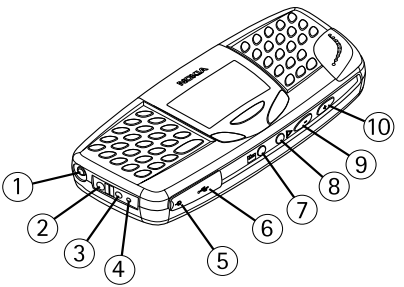
Numa função de menu: Esta tecla regressa ao nível de menus anterior. Prima esta tecla sem a soltar para sair do menu.

Ao receber uma chamada: Se premir esta tecla, a chamada é rejeitada.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Conectores

O telefone pode ser ligado a diferentes dispositivos compatíveis e tem vários conectores e várias teclas laterais:



1. Conector do cabo preto HDD-2 do auricular (auscultadores)
2. Conector do cabo do carregador
3. Conector do cabo cinzento do auricular com a inscrição HDD-2 (microfone)
4. Microfone interno
5. Conector da linha áudio ADE-1 no cabo
6. Conector do cabo de ligação DKE-2 para ligação ao PC
7. Tecla de rádio
8. Tecla do leitor de música
9. Tecla de diminuição do volume
10. Tecla de aumento do volume

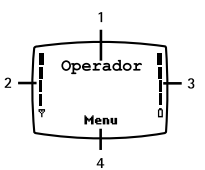
©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Indicadores do visor

Os indicadores do visor informam-no acerca da operação actual do telefone.

Modo de repouso

Os indicadores descritos em seguida são mostrados quando o telefone está pronto para ser utilizado, sem caracteres introduzidos pelo utilizador. Quando este ecrã é apresentado, o telefone está no "modo de repouso".



1. Indica a rede celular na qual o telefone está a ser utilizado.
2. Indica a intensidade do sinal da rede celular, no lugar onde se encontra. Quanto maior for a barra, maior é a intensidade do sinal.
3. Indica o nível de carga da bateria. Quanto maior for a barra, maior é a carga restante na bateria.
4. Mostra a função actual da tecla Nokia Navi™ ( ).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Indicadores essenciais relacionados com as funções de menu

Podem ser mostrados um ou mais dos seguintes indicadores quando o telefone está no modo de repouso:

Indica que há uma chamada em curso.

Consulte Efectuar uma chamada na página 4 e Estabelecer uma ligação a um serviço WAP na página 79.

Indica que foi recebida uma mensagem de texto ou de imagens.

Consulte Ler uma mensagem de texto (Entradas - Menu 2-2) na página 47 e Mensagens de imagens (Menu 2-4) na página 47.

Indica que o telefone não toca nem emite nenhum sinal sonoro quando é recebida uma chamada, uma vez que a definição "Aviso de chamada a chegar" está configurada como *Desligado*.

Consulte Sons (Menu 5) na página 54 e Modo (Menu 13) na página 74.

Indica que o teclado do telefone está bloqueado. Consulte Bloquear o teclado na página 36.

Indica que o alarme está activo. Consulte Relógio (Menu 12) na página 72.

Indica que todas as chamadas são reenviadas. Consulte Reenvio (Menu 7) na página 58.

Indica que as chamadas estão limitadas a um grupo de utilizadores restrito (serviço da rede). Consulte Grupo restrito na página 41.

2 Indica que só pode efectuar chamadas utilizando a linha telefónica 2 (serviço da rede). Consulte Linha em utilização na página 41.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Indica que o cronómetro está activo em segundo plano. Consulte a página 73.

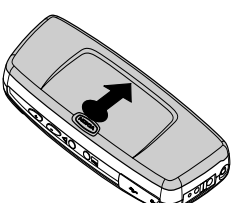
Indica que o temporizador está activo em segundo plano. Consulte a página 74.

Indica que o nome ou número de telefone seleccionado na lista telefónica está memorizado no cartão SIM. Consulte a página 43.

Inserir um cartão SIM

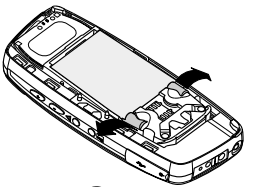
- Mantenha os cartões SIM fora do alcance das crianças.
- O cartão SIM e os respectivos contactos podem ser facilmente danificados por riscos ou vincos, pelo que deve ter cuidado ao manipulá-lo, instalá-lo ou removê-lo.
- Antes de instalar o cartão SIM, certifique-se de que o telefone está desligado e, em seguida, remova a bateria.

1. Prima a patilha de retenção, faça deslizar a tampa e levante-a.



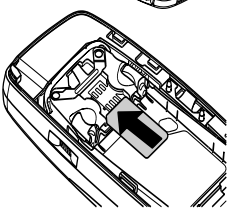
©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

2. Prima as duas patilhas em direcções opostas e retire a bateria.

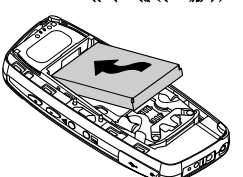


3. Com cuidado, encaixe o cartão SIM na respectiva ranhura, fazendo-o deslizar (6).

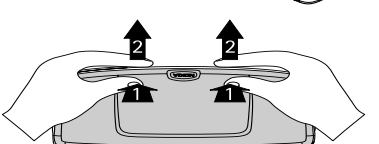
   Certifique-se de que os contactos dourados do cartão ficam voltados para baixo e que o canto biselado fica à esquerda.



4. Alinhe os conectores dourados da bateria com os conectores correspondentes no telefone e empurre a extremidade oposta da bateria até esta encaixar no lugar.



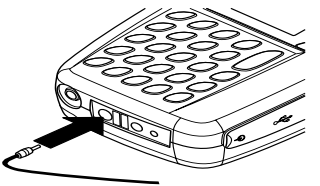
5. Introduza as patilhas da tampa posterior nas respectivas ranhuras do telefone, empurre a tampa posterior para baixo com firmeza e faça-a deslizar até encaixar no lugar.



©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Carregar a bateria

- Não carregue a bateria com a tampa do telefone removida. Consulte também Informações sobre a bateria na página 92.
- Quando a carga da bateria está fraca e restam apenas alguns minutos de operação, é emitido um tom de aviso. Se não ligar o telefone a um carregador quando a carga da bateria ficar demasiado fraca para funcionar, o telefone desliga-se.



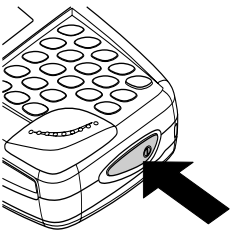
1. Ligue o cabo do carregador à tomada situada no lado esquerdo do telefone.
2. Ligue o carregador a uma tomada de CA. O indicador da bateria começa a mover-se.
   - O carregamento da bateria fornecida com o telefone pode demorar até seis horas com o carregador ACP-7.
   - Se aparecer *Não está a carregar*, espere um pouco, desligue e ligue o carregador, e tente de novo. Se o carregamento continuar a falhar, contacte o seu agente.
3. Quando a bateria está carregada, a barra deixa de se mover. Desligue o carregador da tomada CA e do telefone.

Note que pode utilizar o telefone enquanto estiver a ser carregado.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ligar ou desligar

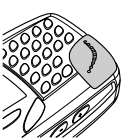
Prima ⏻ sem soltar, durante um segundo.



Se o telefone pedir o código PIN ou o código de segurança ao ser ligado: Introduza o código e prima (OK).

Aviso! Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

SUGESTÕES PARA UM FUNCIONAMENTO EFICAZ: O telefone tem uma antena incorporada. Tal como acontece com outros dispositivos transmissores de rádio, não toque desnecessariamente na antena quando o telefone está ligado. O contacto com a antena afecta a qualidade das chamadas e pode fazer com que o telefone funcione a um nível de consumo de alimentação superior ao normalmente necessário. O facto de não tocar na área da antena durante uma chamada optimiza o funcionamento da antena e o tempo de conversação do telefone.



POSIÇÃO NORMAL: Segure o telefone normalmente, com a antena voltada para cima e sobre o ombro.

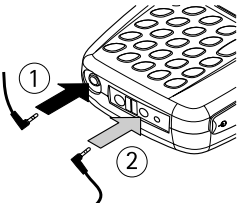
Ligar e utilizar o auricular

Pode ouvir o rádio FM ou o Music player no seu telefone, utilizando os auscultadores estéreo HDD-2 fornecidos.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para ligar os auscultadores HDD-2



Introduza a extremidade do cabo preto dos auscultadores no conector preto (1), no lado esquerdo do telefone. Introduza igualmente a extremidade do cabo dos auscultadores que é cinzenta no conector cinzento (2).

O cabo dos auscultadores funciona como a antena de rádio; portanto, deixe-o solto.

Aviso! Ouvir música com um volume elevado pode danificar a sua audição. Para ajustar o nível sonoro dos auscultadores, carregue nas teclas de aumento ou de diminuição do volume, na parte lateral do telefone.

Para utilizar os auscultadores para receber e efectuar chamadas

Para atender uma chamada enquanto utiliza os auscultadores, prima o botão de controlo remoto localizado na parte do microfone dos auscultadores. Para terminar a chamada, volte a premir o mesmo botão.

Se tiver associado etiquetas vocais a determinados números da lista telefónica, também pode efectuar chamadas utilizando os auscultadores. Prima sem soltar a tecla do auricular até ouvir um som curto. Diga a etiqueta vocal. O telefone marca o número de telefone correspondente.

Para receber chamadas com um auricular diferente do HDD-2: No modo de repouso, prima (Responder). Para desviar ou rejeitar a chamada, prima . Poderá ouvir a voz do chamador no auricular e terá de falar para o microfone do telefone. Note que é sempre mais seguro utilizar o auricular HDD-2.

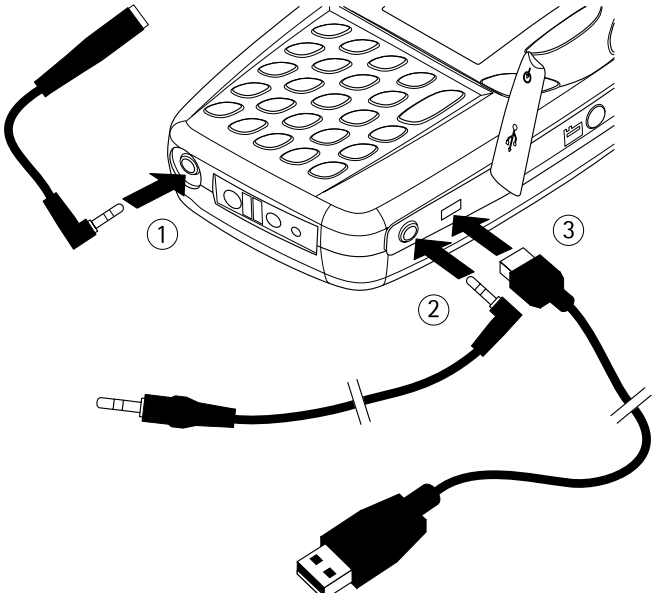
©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ligar e utilizar os cabos fornecidos

Dentro da embalagem encontram-se três cabos que podem ser utilizados com o telefone Nokia 5510.

1. Para utilizar um auricular áudio compatível (impedância 32 ohms) que não seja o HDD-2, ligue o cabo adaptador áudio ADA-2 fornecido (número 1 da figura abaixo) ao auricular de 35 mm e introduza o adaptador no telefone. Note que é sempre mais seguro utilizar o auricular HDD-2 fornecido.
2. Pode ligar o telefone a um sistema de áudio externo (por exemplo, um leitor de CDs) utilizando o cabo de linha áudio ADE-2 (número 2 na figura).
3. Pode utilizar o Nokia Audio Manager para gerir os seus ficheiros de som. Para ligar o telefone ao PC, utilize o cabo mini-B USB DKE-2 (número 3 na figura abaixo).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.



Importante! Não ligue o cabo USB ao PC antes de ter instalado o software Nokia Audio Manager PC a partir do CD-ROM incluído na embalagem do Nokia 5510.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

2. Funções gerais

Efectuar uma chamada

1. Introduza o número de telefone (incluindo o indicativo de área), utilizando as teclas numéricas. Em caso de engano, prima para eliminar o carácter à esquerda do cursor.

   Para efectuar uma chamada internacional: Introduza o carácter + e o indicativo do país à frente do indicativo de área (se necessário, apague o 0 à esquerda).

2. Prima (**Chamar**) e aguarde que a chamada seja atendida.

   Para ajustar o volume do auricular ou dos auscultadores: Carregue nas teclas de aumento ou diminuição do volume na parte lateral inferior do telefone (consulte a imagem na página 17) para aumentar ou diminuir o volume do auricular.

3. Prima (**Terminar**) para desligar a chamada ou cancelar a tentativa de chamada.

Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica

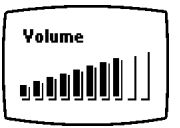
No modo de repouso, prima (**Menu**) e, em seguida, duas vezes (**Escolher**). Introduza a primeira letra do nome e prima (**OK**) Prima ou para seleccionar o nome pretendido e prima (**Chamar**).

Localização rápida: Prima no modo de repouso. Escolha o nome pretendido e prima (**Chamar**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ajustar o volume do auscultador

Pode ajustar o volume do auscultador durante uma chamada. Prima para aumentar o nível do volume e para o diminuir. Em alternativa, utilize as teclas de volume, na parte lateral do telefone.



Silenciar o microfone

Para desactivar o microfone do telefone durante uma chamada: Prima e, em seguida, (**Opções**), seleccione *Deslig. micro* e prima (**Escolher**).

Para activar o microfone: Prima e, em seguida, (**Opções**), seleccione *Ligar microf.* e prima (**Escolher**).

Remarcar

Para remarcar um dos últimos 20 números para os quais telefonou ou tentou telefonar: Prima uma vez no modo de repouso, prima ou para escolher o número ou nome pretendido e prima (**Chamar**).

Marcação rápida de um número de telefone

Se tiver associado um número de telefone a uma das teclas de marcação rápida, pode telefonar para esse número utilizando um dos seguintes métodos (no modo de repouso):

- Prima a tecla de marcação rápida correspondente e, em seguida, (**Chamar**).
- Se a função *Marcação uma tecla* estiver activa (consulte a página 55): Prima, sem soltar, a tecla de marcação rápida, até a chamada ser iniciada.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Note que se premir a tecla numérica 1 sem a soltar, é efectuada uma ligação à sua caixa de correio de voz.

Consulte também Marcação rápida nas páginas 36 e 55.

Efectuar uma nova chamada durante uma chamada

Pode ter duas chamadas em curso ao mesmo tempo (serviço da rede).

1. Durante uma chamada, prima para mudar o texto acima de de **Terminar** para **Opções**.
2. Prima (**Opções**), seleccione *Nova chamada*, prima (**Escolher**), introduza o número de telefone ou seleccione-o na lista telefónica e prima (**Chamar**).

   A chamada existente é colocada em espera. A chamada activa é identificada pelo símbolo e a chamada em espera pelo símbolo .
3. Para alternar entre as duas chamadas: Prima (**Opções**), seleccione *Trocar* e prima (**Escolher**).
4. Para terminar a chamada activa: Prima (**Opções**), seleccione *Terminar ch.* e prima (**Escolher**). A chamada em espera passa a ser a activa.

   Para terminar ambas as chamadas: Prima (**Opções**), seleccione *Final. todas* e prima (**Escolher**).

Marcação por voz

Pode marcar um número de telefone dizendo uma ou mais palavras associadas ao mesmo. Consulte a função *Etiquet. vocais* do menu Lista telefónica (página 43).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Efectuar uma chamada de conferência

É possível efectuar uma chamada de conferência com seis participantes (serviço da rede).

1. Efectue a chamada para o primeiro participante.
2. Durante a chamada, prima e, em seguida, (**Opções**). Seleccione *Nova chamada* e prima (**Escolher**) para efectuar a chamada para o segundo participante. A primeira chamada é colocada em espera.
3. Para juntar o primeiro participante à chamada de conferência, prima (**Opções**), seleccione *Conferência* e prima (**Escolher**).
4. Para acrescentar um novo participante à chamada, repita os passos 2 e 3.
5. Para falar em privado com um dos participantes:
   - Prima (**Opções**), seleccione *Privada* e prima (**Escolher**). Seleccione o participante pretendido e prima (**OK**).

     Uma vez terminada a conversação em privado, regresse à chamada de conferência, procedendo como se descreve no passo 3.
6. Prima (**Opções**) e seleccione *Final. todas*.

Atender uma chamada

Quando alguém lhe telefona, o telefone toca (se a definição *Aviso de cha- mada a chegar* não estiver definida como *Desligado*), as respectivas luzes ficam intermitentes e é apresentado um texto relacionado.

Se a rede não tiver conseguido identificar o chamador, é apresentado o texto *Chamada*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Se o chamador tiver sido identificado, são apresentados o número de telefone do chamador (ou o nome, se estiver memorizado na lista telefónica) e o texto *a chamar*.

1. Para atender a chamada, prima (**Responder**).

   Se a chamada tiver sido reenviada por outro número de telefone, pode aparecer o sinal > após *Chamada* ou *a chamar* (serviço da rede).

2. Prima (**Terminar**) para concluir a chamada.

Reenviar ou rejeitar uma chamada

Se não quiser atender a chamada, prima . O chamador ouvirá o sinal de "linha ocupada". Se a função *Reenvio se ocupado* estiver activa (consulte a página 58), a chamada é reenviada, por exemplo, para a sua caixa de correio de voz.

Atender uma nova chamada durante uma chamada

Quando a função *Serviço de chamadas em espera* está activa (consulte a página 55), o telefone emite um aviso sonoro e apresenta um texto relacionado. Numa lista de chamadas, as chamadas em espera são identificadas pelo símbolo ▪▪▪ .

1. Prima para alterar o tecto acima de e **Terminar** para **Opções**.
2. Prima (**Opções**), seleccione *Responder* e prima (**Escolher**). A outra chamada é colocada em espera.

   Se não quiser atender a chamada, seleccione *Rejeitar*.

3. Para alternar entre as duas chamadas: Prima (**Opções**), seleccione *Trocar* e prima (**Escolher**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

4. Para terminar a chamada activa: Prima (Opções), seleccione *Terminar ch.* e prima (Escolher). A chamada em espera passa a ser a activa.

   Para terminar ambas as chamadas: Prima (Opções), seleccione *Final. todas* e prima (Escolher).

Ouvir as mensagens de voz

1. No modo de repouso, prima sem soltar a tecla numérica 1 durante um segundo, para ligar para a caixa de correio. Para obter o número da caixa de correio de voz, contacte o seu operador de rede.
2. Se o telefone solicitar o número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima (OK). Consulte também Número da caixa de correio de voz (Menu 2-9) na página 51 e Reenvio (Menu 7) na página 58.
3. Oiça a(s) mensagem(ns) que recebeu.
4. Termine a chamada premindo (Terminar).

Sugestão: Se for apresentado o texto Ouvir acima da tecla , pode ligar para a caixa de correio de voz premindo esta tecla.

Bloquear o teclado

O bloqueio do teclado evita que as teclas sejam premidas sem querer, por exemplo, quando o telefone está numa mala.

Para activar o bloqueio:

No modo de repouso, prima (Menu) e, em seguida, a tecla de espaço.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para desactivar o bloqueio:

Prima (**Desbloquear**) e, em seguida, a tecla de espaço.

Quando o teclado estiver bloqueado:

- É apresentado o indicador
- Pode atender, terminar ou rejeitar uma chamada como o faz habitualmente.

  Durante uma chamada, pode utilizar o telefone normalmente.
- O auricular HDD-2 pode ser utilizado normalmente.

Nota: Quando o teclado está bloqueado, é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (112).

O número só aparece depois de terem sido inseridos todos os dígitos.

Seleccionar um tipo de toque (Menu 5-1)

1. No modo de repouso, prima (**Menu**).
2. Prima a tecla ou para seleccionar *Sons* e prima (**Escolher**).
3. Seleccione *Tipo de toque* e prima (**Escolher**).
4. Escolha o tipo de toque pretendido (ouve-se um exemplo) e prima (**OK**) para o seleccionar.
5. Prima, sem soltar, a tecla para regressar ao modo de repouso.

Consulte também a página 54.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ajustar todos os sons do telefone utilizando uma única definição

Pode definir os sons do telefone (por exemplo, o tipo de toque) e o gráfico de perfil para funcionar como pretende, seleccionando um grupo de definições ("modo").

Isto torna fácil a definição de sons para ambientes e acontecimentos diferentes (por exemplo, actividades no exterior).

Para mais informações, consulte Sons (Menu 5) na página 54 e Modo (Menu 13) na página 74.

1. No modo de repouso, prima rapidamente a tecla de alimentação (⏻).
2. Prima a tecla ◁ ou ▷ para seleccionar o modo pretendido (por exemplo *Silêncio* para desactivar os sons de toque).
3. Prima ⊖ (**OK**) para confirmar a definição.

Memorizar um número de telefone com um nome

Para memorizar um novo nome e número de telefone na lista telefónica:

1. No modo de repouso, prima ⊖ (**Menu**) (aparece *Lista telef.*) e, em seguida, prima ⊖ (**Escolher**).
2. Prima ◁ para seleccionar *Acrescentar* e prima ⊖ (**Escolher**).
3. Com o texto *Nome:* no visor, introduza o nome pretendido (consulte Escrever texto na página 35).
4. Depois de escrever o nome, prima ⊖ (**OK**).
5. Quando o texto *Número de telefone:* for apresentado, introduza o indicativo da área e o número de telefone que pretende memorizar com o nome.

   No caso de se enganar, prima ✎ para eliminar o dígito à esquerda.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Sugestão: Se pretender utilizar o número de telefone quando se encontrar no estrangeiro, introduza o carácter + e o indicativo do país, o indicativo da área (elimine o 0 inicial se necessário) e o número de telefone.

6. Depois de introduzir o número de telefone, prima (OK).

   O nome e o número de telefone são memorizados na lista telefónica.

7. Se pretender associar uma etiqueta vocal ao nome e número de telefone, consulte a página 44.

Memorização rápida: No modo de repouso, introduza o número de telefone. Prima ou para alterar o texto acima de para Gravar. Prima (Gravar). Introduza o nome e prima (OK).

Escrever texto

Pode escrever números e letras tal como em qualquer outro teclado.

1. Ao escrever texto, prima a tecla que tem inscrito o carácter pretendido.
2. Para introduzir caracteres especiais:
   - Prima a tecla Chr para abrir uma tabela de caracteres especiais na qual pode seleccionar o carácter que pretende inserir. **OU**
   - Prima sem soltar a tecla Chr enquanto carrega na tecla de uma letra. Aparece o primeiro carácter especial. Continue a premir a tecla Chr e carregue sucessivamente na tecla até encontrar o carácter que pretende adicionar ou até o primeiro carácter especial voltar a aparecer. Os caracteres especiais não estão indicados no teclado.
3. Pode utilizar as seguintes teclas para editar o texto:

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Para escrever maiúsculas ou caracteres especiais indicados nas teclas numéricas, prima a tecla Shift e depois a tecla pretendida. Também pode premir a tecla Shift ao mesmo tempo que as teclas.
- Para mover o cursor para a esquerda ou para a direita, prima ◁ ou ▷, respectivamente.
- Para apagar o carácter à esquerda do cursor, prima C. Para limpar o visor, prima esta tecla sem a soltar.

Marcação rápida

A marcação rápida é o método mais fácil para telefonar para um número que tenha sido atribuído a uma tecla numérica (2 a 9).

Atribuir um número de telefone a uma tecla numérica

Prima (**Menu**) duas vezes no modo de repouso. Seleccione *Marc. 1 tecla* e prima (**Escolher**). Seleccione a tecla pretendida e prima (**Atribuir**). Seleccione o nome ou número pretendido e prima (**Escolher**).

Marcação rápida de um número de telefone

- Ou: No modo de repouso, prima uma tecla numérica e, em seguida, (**Chamar**).
- Ou: Se tiver activado a função *Marcação uma tecla* (consulte Definições das chamadas (Menu 6-1) na página 55), prima sem soltar uma tecla numérica, no modo de repouso.

Bloquear o teclado

O bloqueio do teclado evita que as teclas sejam premidas sem querer, por exemplo, quando o telefone está numa mala.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para activar ou desactivar o bloqueio: No modo de repouso, prima (**Menu**) e, em seguida, a tecla de espaço.

Quando o teclado estiver bloqueado:

- Aparece o indicador .
- Pode atender, terminar ou rejeitar chamadas normalmente. Durante uma chamada, pode utilizar o telefone normalmente.
- O auricular HDD-2 pode ser utilizado normalmente.
- Pode ouvir o rádio o leitor de música.

Nota: Quando o teclado está bloqueado, é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Introduza o número de emergência e prima (**Chamar**). O número só é apresentado depois de ser introduzido o último dígito.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

3. Funções de menu

O telefone inclui uma vasta gama de funções que permitem personalizá-lo. Estas funções estão organizadas em menus.

Aceder a uma função de menu

Por pesquisa

1. Prima (**Menu**) no modo de repouso.
2. Prima ou para seleccionar o menu principal pretendido (por exemplo, *Definições*) e prima (**Escolher**) para o abrir.
3. Se o menu principal contiver submenus, seleccione o que pretende (por exemplo, *Definições das chamadas*) e prima (**Escolher**), para o abrir.
4. Seleccione a função pretendida (por exemplo, *Marcação uma tecla*) e prima (**Escolher**) para a abrir.
5. Seleccione a definição pretendida (por exemplo, *Desligada*) e prima (**OK**) para a confirmar. Se não a quiser alterar, prima .

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Por atalho

Os menus, submenus e as opções de definição estão numerados e é possível aceder aos mesmos através dos respectivos números de atalho. O número de atalho é apresentado na parte superior direita do visor.

1. Prima (Menu).
2. Introduza rapidamente (dentro de três segundos) o número do menu ao qual pretende aceder.

   Repita este passo para um submenu.
3. Dentro de três segundos, introduza o número da função e da opção pretendidas.

Sair de uma função de menu

Pode regressar ao nível de menus anterior premindo ou sair do menu, premindo duas vezes a tecla prolongadamente.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Lista de funções de menu

1. Lista telef.
- 1. Procurar
- 2. Nºs serviços [1]
- 3. Acrescentar
- 4. Apagar
- 5. Modificar
- 6. Copiar
- 7. Atribuir tom
- 8. Enviar cartão
- 9. Opções
  - 1. Memória em utilização
  - 2. Tipo de lista
  - 3. Estado memór.
- 10.Marc. 1 tecla
- 11. Etiquet. vocais

2. Mensagens
- 1. Escrever mensagens
- 2. Entradas
- 3. Próprias
- 4. Mensagens de imagens
- 5. Modelos
- 6. Risonhos
- 7. Opções de mensagens
  - 1. Conjunto %N 1[2]
    - 1. Número do centro de mensagens
    - 2. Mensagem enviada como
    - 3. Validade da mensagem
  - 2. Comuns [3]
    - 1. Relatórios de entrega
    - 2. Resposta via mesmo centro
    - 3. Caracteres a suportar
- 8. Serviço de informação
- 9. Número da caixa de correio de voz [4]
- 10.Editor de comandos do serviço

3. Conversa

4. Registo
- 1. Chamadas não atendidas

1. Esta opção só é mostrada se for suportada pelo cartão SIM.
2. O número e os nomes dos conjuntos podem ser diferentes. Cada conjunto aparece num submenu próprio.
3. O número do atalho depende da quantidade de conjuntos disponíveis.
4. Pode não aparecer se o número da caixa de correio de voz tiver sido memorizado no cartão SIM pelo operador da rede ou fornecedor de serviço.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

2. Chamadas recebidas
3. Números marcados
4. Apagar listas das últimas chamadas
5. Mostrar duração das chamadas
   1. Duração da última
   2. Duração total
   3. Chamadas recebidas
   4. Chamadas efectuadas
   5. Limpar contadores de duração
6. Visualizar custos de chamadas
   1. Custo da última
   2. Custo total
   3. Limpar contadores de custos
7. Opções de custos de chamadas
   1. Limite de custos
   2. Afixar custos em
8. Crédito pré-pago

5. Sons

1. Tipo de toque
2. Volume do toque
3. Aviso de cha- mada a chegar
4. Sinalização de mensagem
5. Tons do teclado
6. Tons de aviso
7. Alarme vibratório
8. Gráfico do perfil

6. Definições

1. Definições das chamadas
   1. Remarcação automática
   2. Marcação uma tecla
   3. Serviço de chamadas em espera
   4. Envio próprio número
   5. Linha em utilização
   6. Resposta automática [1]
2. Definições do telefone
   1. Idioma
   2. Informação da célula
   3. Nota de boas vindas
   4. Escolha de rede
   5. Confirmar ac- ções serv. SIM
3. Definições de segurança
   1. Pedido do código PIN
   2. Serviço de restrição de chamadas
   3. Marcações permitidas
   4. Grupo restrito
   5. Nível de segurança
   6. Alterar códigos de acesso
4. Repor os valores de origem

1. Aparece apenas se o telefone estiver ligado aos auscultadores HDD-2.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

7. **Reenvio** [1]
8. **Música**
   1. Leitor de pistas
   2. Rádio
   3. Gravador
   4. Lista de pistas
9. **Jogos**
10. **Calculadora**
11. **Lembranças**
12. **Relógio**
    1. Alarme
    2. Definições do relógio
    3. Acertar a data
    4. Cronómetro
    5. Temporizador
    6. Act. data/hora automática
13. **Modo**
14. **Serviços**
15. **Serviços SIM** [2]

1. As opções de reenvio que não são suportadas pelo operador de rede podem não aparecer.
2. A disponibilidade, o nome e o conteúdo deste menu dependem do cartão SIM utilizado.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Lista telef. (Menu 1)

Neste menu, pode gerir os nomes e números que se encontram no telefone e no cartão SIM.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**) e, em seguida, (**Escolher**).

Para abrir este menu durante uma chamada, prima para alterar o texto acima de para **Opções**, prima (**Opções**) e seleccione *Lista telef.*.

- *Procurar*: Pode seleccionar o nome e número pretendidos na lista telefónica, por exemplo, para fazer uma chamada (consulte Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica na página 27). Quando se percorre os nomes e números de telefone, aparece no canto superior direito do visor, se o nome ou número seleccionado estiver memorizado no cartão SIM.
- *Nºs serviços*: Liga para o número de serviço do operador de rede memorizado no cartão SIM.
- *Acrescentar*: Pode memorizar um nome e número na lista telefónica (consulte também Memorizar um número de telefone com um nome na página 34).
- *Apagar*: Pode eliminar nomes e números da lista telefónica seleccionada, um por um ou todos de uma vez.
- *Modificar*: Pode modificar os nomes e números guardados na lista telefónica. Seleccione o nome ou número de telefone pretendido e prima (**Modificar**). Modifique o nome e prima (**OK**). Modifique o número de telefone e prima (**OK**).
- *Copiar*: Pode copiar ou mover nomes e números do telefone para o cartão SIM (ou vice versa), um por um ou todos de uma vez.
- *Atribuir tom*: Pode definir o telefone para emitir o toque desejado ao ser recebida uma chamada de um determinado número. Seleccione o nome ou número do chamador, prima (**Atribuir**) e seleccione o tom de toque pretendido.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Enviar cartão*: Pode enviar um nome e número de telefone como uma mensagem de texto, para um telefone compatível.
- *Opções* - *Memória em utilização*: Pode seleccionar se os nomes e números são memorizados no telefone ou no cartão SIM. Note que quando se muda o cartão SIM, a opção *Cartão SIM* é seleccionada automaticamente.
- *Opções* - *Tipo de lista*: Pode seleccionar a forma como os números de telefone e nomes são mostrados.
- *Opções* - *Estado da memória*: Indica quantos nomes e números de telefone ainda podem ser memorizados e quantos estão memorizados no telefone e no cartão SIM.
- *Marc. 1 tecla*: Pode definir uma tecla numérica (2 a 9) para funcionar como tecla de marcação rápida. Seleccione a tecla desejada, prima (**Atribuir**) e escolha um nome ou número. Consulte também Marcação rápida na página 36.
- *Etiquet. vocais*: Pode marcar um número de telefone dizendo uma ou mais palavras associadas ao mesmo como uma "etiqueta vocal". A etiqueta vocal pode ser, por exemplo, um nome e pode gravar etiquetas para oito números da lista telefónica. Também pode ouvir, alterar ou apagar etiquetas vocais gravadas.

  Para gravar uma etiqueta vocal: Seleccione *Juntar etiq.*, seleccione o nome ou número de telefone pretendido e prima (**Iniciar**). Segure o telefone na posição normal e diga claramente a(s) palavra(s) que pretende gravar como uma etiqueta vocal.

  Para fazer uma chamada usando uma etiqueta vocal: No modo de repouso, prima (**Menu**), sem soltar. Diga claramente a etiqueta vocal pretendida, segurando o telefone na posição normal, junto do ouvido. O telefone reproduz a etiqueta e marca o número correspondente. Note que o telefone tem de encontrar-se numa área de cobertura com intensidade de sinal celular adequada.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Se a etiqueta não for encontrada ou reconhecida, prima (Sim) para dizer de novo a etiqueta ou para voltar ao modo de repouso.

Se utilizar os auscultadores HDD-2, prima sem soltar o botão de controlo remoto localizado na parte do microfone dos auscultadores, até ouvir um tom curto. Diga a etiqueta vocal com clareza.

De notar que, quando se substitui o cartão SIM, as etiquetas vocais memorizadas no telefone são removidas.

Antes de utilizar a marcação por voz, tenha em mente que:

- As etiquetas vocais não são dependentes do idioma. Dependem da voz do utilizador.
- As etiquetas vocais são sensíveis ao ruído de fundo. Grave-as e efectue as chamadas num ambiente silencioso.
- Ao gravar uma etiqueta vocal ou ao efectuar uma chamada dizendo uma etiqueta vocal, segure o telefone normalmente, junto ao ouvido.
- Não são aceites nomes muito curtos. Utilize nomes longos e evite nomes semelhantes para números diferentes.

Nota: Tem de dizer o nome exactamente como quando o gravou. Isto pode ser difícil, por exemplo, num ambiente com muito ruído ou numa situação de emergência, pelo que não deve depender unicamente da marcação por voz em todas as circunstâncias.

Mensagens (Menu 2)

Neste menu, pode criar e enviar mensagens, bem como ver e ajustar as definições relacionadas com as mensagens de texto, imagens e voz.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (Menu), seleccione *Mensagens* e prima (Escolher).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Escrever e enviar uma mensagem de texto (Escrever mensagens - Menu 2-1)

Pode escrever e enviar mensagens multipartes com um tamanho aproximadamente igual ao de três mensagens de texto normais (serviço de rede). A facturação baseia-se em quantas mensagens normais são necessárias para completar uma mensagem multipartes.

Para enviar mensagens, o número do centro de mensagens tem de estar memorizado no telefone. Consulte Opções de mensagens (Menu 2-7) na página 49.

Para sair, em qualquer altura, deste menu para o modo de repouso, prima duas vezes, sem soltar. Em alternativa: Prima (**Opções**), seleccione *Sair* e prima (**OK**).

1. Escreva a mensagem (consulte Escrever texto na página 35). O número de caracteres disponíveis e o número de referência actual aparecem no canto superior direito do visor.
2. Escrita a mensagem, prima (**Opções**), seleccione *Enviar*, introduza o número de telefone do destinatário e prima (**OK**). Também pode seleccionar o destinatário na *Lista telef.*: Prima *Procurar*, seleccione o nome ou número pretendido e prima (**OK**).

   Se quiser enviar a mensagem a várias pessoas, seleccione *Env. a vários*, seleccione o primeiro destinatário e prima (**Enviar**). Repita este procedimento para cada destinatário.

   As outras opções são: *Modelo*, *Inserir risonho*, *Env. especial* (consulte a página 49), *Memorizar*, *Apagar*, *Sair*.

Nota: Quando enviar mensagens através do serviço de rede SMS, o telefone pode apresentar a indicação "*Mensagem enviada*". Isso significa que a mensagem foi enviada pelo telefone para o número do centro de mensagens programado no telefone. Não significa que a mensagem foi recebida pelo respectivo destinatário. Para mais informações sobre serviços SMS, contacte o seu operador de rede.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ler uma mensagem de texto (Entradas – Menu 2-2)

Quando se recebe uma mensagem de texto no modo de repouso, é emitido um aviso e aparecem o número de novas mensagens recebidas e o símbolo .

1. Prima (**Ler**) para ver a mensagem imediatamente. Para ver a mensagem mais tarde, prima e aceda ao menu *Entradas* (Menu 2-2) quando pretender lê-la.
2. Seleccione a mensagem pretendida e prima (**Ler**).
3. Utilize ou para percorrer a mensagem.
4. Enquanto lê a mensagem, pode premir (**Opções**) para usar as funções: *Apagar*, *Responder*, *Conversar*, *Modificar*, *Usar número*, *Reencaminhar*, *Detalhes*.

   Com *Conversar*, pode conversar com outra pessoa utilizando mensagens de texto. Para mais informações, consulte Conversa (Menu 3) na página 51.

Ver uma mensagem guardada (Próprias – Menu 2-3)

No menu *Próprias*, pode ver as mensagens que escreveu e guardou no menu *Escrever mensagens* (Menu 2-1). Se premir (**Opções**), acede às mesmas funções do menu *Entradas* (Menu 2-2), à excepção de *Responder*, *Conversa* e *Detalhes*.

Mensagens de imagens (Menu 2-4)

Pode enviar e receber mensagens de texto com imagens (serviço de rede). Note que:

- Cada mensagem de imagens é constituída por várias mensagens de texto. Portanto, o envio de uma mensagem de imagens pode ser mais dispendioso do que o de uma mensagem de texto.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Uma vez que as mensagens de imagens são memorizadas no telefone, não é possível vê-las se o cartão SIM for utilizado noutro telefone.

Nota: Esta função só pode ser utilizada se for suportada pelo operador de rede ou fornecedor de serviços. Só podem receber e apresentar mensagens de imagens telefones que disponham de funções de mensagens de imagens.

Ao receber uma mensagem de imagem

Para ver a mensagem imediatamente, prima (**Ver**). Pode guardar a imagem premindo (**Gravar**) ou eliminá-la premindo duas vezes.

Para ver a mensagem mais tarde neste menu: Prima e, em seguida, (**OK**) para gravar a mensagem.

Enviar uma mensagem de imagem

Neste menu, seleccione uma mensagem de imagem e prima (**Ver**). Prima (**Opções**) e seleccione *Modificar texto*. Escreva a mensagem. Para ver a mensagem completa, prima (**Opções**) e seleccione *Antever*. Para enviar a mensagem, prima (**Opções**) e seleccione *Enviar*.

Modelos (Menu 2-5)

Pode ver, editar ou apagar as mensagens predefinidas ("modelos") que podem ser usadas para escrever ou responder a mensagens.

Seleccione o modelo pretendido e prima (**Ler**). Para alterar ou apagar o modelo, prima (**Opções**) e escolha a função pretendida.

Ao alterar um modelo, premir (**Opções**) permite aceder a funções adicionais, incluindo *Enviar* e *Gravar modelo*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Pode criar um modelo de raiz, seleccionando um dos modelos vazios no fim da lista. Prima (**Opções**), seleccione *Modificar* e introduza o texto no modelo. Prima (**Opções**) e seleccione *Gravar modelo*.

Risonhos (Menu 2-6)

Com esta função, pode criar caracteres risonhos como ":-)", que pode usar ao escrever ou responder a uma mensagem. Seleccione o risonho pretendido e prima (**Ler**). Prima (**Opções**) e seleccione *Modificar*. Modifique o risonho como quiser (para seleccionar e adicionar um carácter especial, prima tecla Chr) e prima (**OK**).

Opções de mensagens (Menu 2-7)

O telefone oferece dois tipos de opções de mensagens: próprias de cada grupo de definições ("conjunto") e comuns a todas as mensagens de texto.

Conjunto %N 1 (Menu 2-7-1) [1]

Um conjunto inclui definições necessárias para enviar mensagens de texto e imagens.

Cada conjunto inclui as seguintes definições:

- *Número do centro de mensagens*: Para enviar mensagens de texto e de imagens é necessário o número do centro de mensagens. Para obter este número, contacte o seu operador de rede.
- *Mensagem enviada como*: Pode solicitar que a rede converta a mensagem em formato de *E-Mail*, *Fax* ou *Pager* (serviço da rede).

1. O número total de conjuntos depende de quantos conjuntos estão incluídos no cartão SIM.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Validade da mensagem*: Pode seleccionar o período de tempo durante o qual pretende que o centro de mensagens continue a tentar entregar a mensagem, se a primeira tentativa não resultar.

Comuns (Menu 2-7-2) [1]

As definições deste menu aplicam-se a todas as mensagens de texto enviadas, seja qual for o conjunto usado. As opções disponíveis são:

- *Relatórios de entrega*: Pode solicitar que a rede lhe envie relatórios de entrega das mensagens, para controlar as mensagens que envia (serviço de rede).
- *Resposta via mesmo centro*: Pode permitir que o destinatário responda através do seu centro de mensagens. Deste modo, os destinatários que não tenham assinado o serviço de mensagens curtas podem responder às suas mensagens (serviço de rede).
- *Caracteres a suportar*: Para poder enviar mensagens com caracteres especiais (tais como ñ) nos idiomas românicos e eslavos ou caracteres cirílicos para um telefone compatível, seleccione *Unicode*, se suportado pela rede.

  Note que com a opção *Unicode* activa, o comprimento das mensagens está limitado a 70 caracteres.

Serviço de informação (Menu 2-8)

Com este serviço de rede, pode receber mensagens sobre vários temas (como condições do trânsito) da rede. Para mais informações, contacte o operador de rede.

1. O número de atalho deste menu depende do número de conjuntos disponíveis. Neste manual, parte-se do princípio de que só há um conjunto disponível.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Número da caixa de correio de voz (Menu 2-9)

Pode memorizar o número de telefone da sua caixa de correio de voz (serviço de rede). Introduza o número (que pode obter junto do operador da rede) e prima (OK).

Para reenviar chamadas, consulte Reenvio (Menu 7) na página 58.

Editor de comandos do serviço (Menu 2-10)

Pode enviar pedidos de serviço para o operador da rede (por exemplo, comandos de activação de serviços da rede). Introduza os caracteres pretendidos e prima (Enviar) para enviar o pedido.

Conversa (Menu 3)

Pode conversar com outra pessoa utilizando mensagens de texto.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (Menu), seleccione *Conversa* e prima (Escolher).

Pode iniciar uma conversa a partir deste menu ou seleccionando a opção *Conversar* ao ler uma mensagem de texto recebida.

1. No menu *Conversa*, introduza o número de telefone da outra pessoa ou seleccione-o na lista telefónica (consulte Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica na página 27) e prima (OK).

   Se já conversou com essa pessoa anteriormente, aparecem os últimos 500 caracteres dessa conversa.

2. Introduza o nome que pretende usar na conversa (consulte Escrever texto na página 35) e prima (OK).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

3. Escreva a mensagem, prima (**Opções**) e seleccione *Enviar*.
4. A resposta recebida da outra pessoa aparece acima da mensagem que enviou.

   Para responder à mensagem, prima (**OK**) e repita o passo 3 acima.

   Ao escrever a mensagem, pode ver todas as mensagens enviadas (identificadas por "<" e pelo seu nome) e recebidas (identificadas por ">" e pelo nome da outra pessoa) durante a conversa actual: Prima (**Opções**) e seleccione *Anteriores*. Prima (**OK**) para regressar à mensagem que está a escrever.

   Para editar o seu nome, prima (**Opções**) e seleccione *Nome a usar*.

Note que as mensagens recebidas durante uma conversação não são guardadas no menu *Entradas*.

Registo (Menu 4)

Neste menu, pode ver os números de telefone registados pelo telefone, bem como a duração e o custo aproximado das chamadas. Também pode ver e ajustar as definições de um cartão SIM pré-pago.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Registo* e prima (**Escolher**).

O telefone regista as chamadas não atendidas e recebidas, se estiver ligado, se encontrar na área de cobertura da rede e se a rede suportar estas funções.

Quando se prime (**Opções**) no menu *Chamadas não atendidas*, *Chamadas recebidas* ou *Números marcados*, é possível ver a hora da chamada e editar, ver ou chamar um número de telefone registado ou adicioná-lo à *Lista telef.*, ou eliminá-lo da lista telefónica. Também pode enviar uma mensagem de texto para o chamador (*Enviar SMS*).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Chamadas não atendidas*: Este serviço de rede mostra os últimos 10 números a partir dos quais tentaram telefonar-lhe sem êxito.
- *Chamadas recebidas*: Este serviço de rede mostra os 10 últimos números dos quais aceitou chamadas.
- *Números marcados*: Mostra os últimos 20 números para os quais telefonou ou tentou telefonar.
- *Apagar listas das últimas chamadas*: Elimina todos os números de telefone e nomes dos Menus 4-1 a 4-3.
- *Mostrar duração das chamadas*: Mostra a duração aproximada das chamadas efectuadas e recebidas. Pode repor estes contadores de chamadas, seleccionando *Limpar contadores de duração* (Menu 4-5-5).

Nota:A facturação real das chamadas, por parte do operador de rede, pode apresentar variações, consoante as funções de rede, os arredondamentos, etc.

- *Visualizar custos de chamadas*: Este serviço de rede mostra o custo aproximado da última chamada ou de todas as chamadas, nas unidades especificadas na função *Afixar custos em* (Menu 4-7-2).

Nota:A facturação real das chamadas e dos serviços, por parte do operador de rede, pode apresentar variações, consoante as funções de rede, os arredondamentos, os impostos, etc.

- *Opções de custos de chamadas*: Com a função *Limite de custos*, pode restringir os custos das chamadas ao número desejado de unidades de carregamento ou monetárias (serviço da rede). Com a função *Afixar custos em*, pode seleccionar a unidade usada para mostrar o tempo de conversação restante (para obter informações sobre preços, contacte operador de rede).

Nota: Quando já não restam unidades de carregamento ou de moeda, só é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Crédito pré-pago*: Se usar um cartão SIM pré-pago, só pode fazer chamadas se tiver unidades de crédito suficientes no SIM (serviço de rede). Opções: *Visor c/ inform. de crédito* (mostrar ou ocultar as unidades restantes no modo de repouso), *Crédito disponível* (montante das unidades restantes), *Custo da última operação*, *Estado do carregamento*.

Sons (Menu 5)

Neste menu, pode alterar as definições do modo actualmente seleccionado.
Consulte também Modo (Menu 13) na página 74.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Sons* e prima (**Escolher**).

- *Tipo de toque*: Pode seleccionar o toque emitido quando é recebida uma chamada.
- *Volume do toque*: Pode definir o nível sonoro do tons de toque e de aviso de recepção de mensagem.
- *Aviso de cha- mada a chegar*: Pode seleccionar a forma como o telefone o avisa da recepção de chamadas de voz. Por exemplo, se escolher *Desligado*, o telefone não toca e aparece no modo de repouso.
- *Sinalização de mensagem*: Pode definir o toque emitido quando é recebida uma mensagem de texto.
- *Tons do teclado*: Pode definir o volume dos tons do teclado.
- *Tons de aviso*: Pode definir o telefone para emitir sons, por exemplo, quando a bateria está prestes a ficar sem carga.
- *Alarme vibratório*: Pode definir o telefone para vibrar ao ser recebida uma chamada ou uma mensagem de texto.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Gráfico do perfil*: Pode definir a imagem mostrada no modo de repouso, após um período especificado ("tempo de espera"). Também pode utilizar animações como protecções de ecrã. Tenha em mente que a utilização de animações como protecção de ecrã consome energia e reduz, portanto, a autonomia do telefone.
  Para descarregar animações, consulte a função *Ver imagem* na secção Consultar as páginas de um serviço WAP, na página 81.

Definições (Menu 6)

Neste menu, pode ajustar as diversas definições do telefone. Também pode repor os valores de origem de algumas das definições dos menus.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Definições* e prima (**Escolher**).

Definições das chamadas (Menu 6-1)

- *Remarcação automática*: Pode definir o telefone para fazer até dez tentativas de ligação após uma tentativa de chamada sem êxito.
- *Marcação uma tecla*: Com esta função activa, pode marcar os nomes e números associados às teclas de marcação rápida 2 a 9, premindo sem soltar a tecla correspondente.
- *Serviço de chamadas em espera*: Quando este serviço de rede está activo, a rede notifica-o da recepção de uma nova chamada enquanto tiver uma chamada em curso.
- *Envio próprio número*: Pode definir o telefone para apresentar (*Activo*) ou ocultar (*Inactivo*) o seu número à pessoa chamada (serviço da rede). Quando se selecciona *Defin. p/ rede*, é utilizada a definição acordada com o operador de rede.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Linha em utilização*: O telefone pode ser utilizado com um cartão SIM que suporte duas linhas. Com este serviço de rede, pode seleccionar a linha telefónica 1 ou 2 para efectuar chamadas ou impedir a selecção da linha. Qualquer que seja a linha seleccionada, podem ser atendidas chamadas em ambas as linhas.

  Se seleccionar a linha 2 e não tiver assinado este serviço de rede, não poderá efectuar chamadas. Quando a linha 2 está seleccionada, aparece a indicação **2** no modo de repouso.

  Note que para permitir ou impedir a selecção da linha, é necessário o código PIN2.
- *Resposta automática*: Pode definir o telefone para atender as chamadas após um toque, quando estiver ligado aos auscultadores HDD-2.

Definições do telefone (Menu 6-2)

- *Idioma*: Pode seleccionar o idioma dos textos do visor.
- *Informação da célula*: Pode definir o telefone para indicar quando é que está a ser utilizado numa rede celular baseada na tecnologia Micro Cellular Network (MCN) (serviço de rede). Nestas redes, as chamadas locais podem custar menos que nas outras redes.
- *Nota de boas vindas*: Pode escrever uma mensagem que é apresentada por instantes quando o telefone é ligado.
- *Escolha de rede*: Pode definir o telefone para escolher automaticamente uma rede celular disponível na área onde se encontra, ou pode escolher a rede manualmente. A rede tem de dispor de um acordo de "roaming" com a sua rede local.
- *Confirmar ac- ções serv. SIM*: Pode definir o telefone para apresentar ou não mensagens de confirmação quando são utilizados os serviços do cartão SIM (consulte Serviços SIM (Menu 15) na página 86).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Definições de segurança (Menu 6-3)

- *Pedido do código PIN*: Pode definir o telefone para solicitar a introdução do código PIN do cartão SIM sempre que for ligado. Alguns cartões SIM não permitem desactivar esta função.
- *Serviço de restrição de chamadas*: Com este serviço de rede, pode restringir a realização e recepção de chamadas no telefone. Seleccione uma das opções de restrição e active-a (*Activar*) ou desactive-a (*Cancelar*), ou verifique os tipos de chamadas que estão restringidos (*Verificar*).

Nota: Quando as chamadas estão restringidas, pode ser possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes, (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

- *Marcações permitidas*: Pode restringir as chamadas efectuadas aos números de telefone seleccionados, se permitido pelo cartão SIM.

Nota: Quando a opção de marcações permitidas está activa, pode ser possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes, (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

- *Grupo restrito*: Com este serviço de rede, pode especificar um grupo de pessoas com as quais é permitido comunicar com o telefone.

Nota: Quando as chamadas estão limitadas a Grupos restritos, pode ser possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

- *Nível de segurança*: Pode definir o telefone para pedir o código de segurança ao ser instalado um novo cartão SIM (opção *Telefone*) ou quando se selecciona a lista telefónica interna (*Memória*). Se alterar esta definição, os números nos menus 4-1 a 4-3 (Registo de chamadas) são apagados.
- *Alterar códigos de acesso*: Permite alterar o código de segurança, o código PIN, o código PIN2 ou o código de restrição. Estes códigos podem conter apenas os números 0 a 9.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Evite a utilização de códigos de acesso semelhantes a números de emergência, tais como 112, para evitar marcar involuntariamente o número de emergência.

Repor os valores de origem (Menu 6-4)

Pode repor os valores de origem das definições dos menus. Esta função não tem qualquer efeito, por exemplo, sobre os nomes e números de telefone memorizados na lista telefónica. As definições do rádio FM e do leitor de música também não deverão ser afectadas.

Reenvio (Menu 7)

Pode encaminhar as chamadas recebidas para a caixa de correio ou para outro número de telefone (serviço de rede).

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Reenvio* e prima (**Escolher**).

1. Prima ou para seleccionar a opção de reenvio pretendida e prima (**Escolher**). Por exemplo, seleccione *Reenvio se ocupado* para desviar as chamadas quando estiver ocupado ou rejeitar uma chamada.
2. Active (*Activar*) ou desactive (*Cancelar*) a opção de reenvio seleccionada, verifique (*Verificar*) se a opção está activa ou especifique um tempo de espera para a mesma (não disponível para todas as opções de reenvio).
3. Se seleccionar *Activar*, escolha o número para o qual pretende desviar as chamadas recebidas. Se seleccionar *Verificar*, prima (**Número**) para ver o número de telefone para o qual as chamadas são reenviadas.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Pode haver várias opções de reenvio activas ao mesmo tempo. Se todas as chamadas estiverem a ser reenviadas, é apresentado o símbolo no modo de repouso.

Música (Menu 8)

Pode ouvir música ou rádio FM utilizando o telefone. Também pode gravar música a partir do rádio ou de uma fonte de música exterior. Pode gravar ou transferir ficheiros de música com até 2 horas de música com qualidade próxima de CD nos cerca de 64 MB de memória disponíveis no telefone.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Música* e prima (**Escolher**).

Transferir ficheiros de música de um PC: Consulte as instruções no capítulo 4, Nokia Audio Manager na página 88.

Leitor de pistas (Menu 8-1)

Com o *Leitor de pistas*, pode ouvir as músicas que guardou no telefone. Para ouvir, ligue o auricular HDD-2 (consulte Ligar e utilizar o auricular na página 23) ao telefone. Quando se retira o auricular, o *Leitor de pistas* pára e acaba por se desligar.

Sugestão: Para ligar rapidamente o *Leitor de pistas*, prima a tecla do Leitor de música na parte lateral do telefone (consulte a figura na página 17).

Uma vez ligado, o *Leitor de pistas* começa a reproduzir as faixas pela ordem seleccionada nas *Opções de leitura*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para ajustar o nível sonoro dos auscultadores, carregue nas teclas de aumento ou diminuição do volume, na parte lateral do telefone.

Aviso! Ouvir música com um volume elevado pode danificar a sua audição.

Ouvir música

Para voltar atrás na faixa que está a ser reproduzida, prima sem soltar.

Para avançar rapidamente na faixa, prima sem soltar.

Para ouvir a faixa seguinte ou anterior da lista, prima brevemente ou, respectivamente. Também pode premir a tecla do auricular HDD-2 para reproduzir a faixa seguinte.

Para parar a reprodução, prima (**Opções**) e seleccione *Pausa*, se pretender voltar a ouvir a faixa, ou *Leitor desligado*.

Note que a conexão do cabo USB ao telefone desliga automaticamente o *Leitor de pistas*.

Para editar as definições, prima (**Opções**) e seleccione *Definições*. Dispõe das seguintes opções:

- *Opções de leitura*: Seleccione *Normal* para ouvir as faixas memorizadas no telefone pela ordem em que aparecem na lista de pistas ou seleccione *Ao acaso*.
- *Estilo de som*: Pode seleccionar o estilo de faixas musicais que ouve para definir opções de equalização automaticamente, tais como níveis de Graves/Agudos e Equilíbrio, consoante o estilo seleccionado. Desta forma pode melhorar a qualidade de reprodução. Os estilos são: *Rock*, *Normal*, *Jazz*, *Clássica*, *Latina*, *Pop*, *Dança*, *Baixos* e *Baixos extra*.

Para atender uma chamada quando está a utilizar o auricular, prima a tecla do auricular. O *Leitor de pistas* pára quando o telefone toca. Para terminar a chamada, volte a premir a tecla do auricular. O

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Leitor de pistas volta a ligar-se automaticamente. Para mais informações, consulte Ligar e utilizar o auricular na página 23.

Note que a utilização do *Leitor de pistas* consome energia e diminui a autonomia do telefone.

Rádio (Menu 8-2)

Pode ouvir rádio FM no seu telefone, utilizando o auricular HDD-2 (consulte Ligar e utilizar o auricular na página 23). O cabo dos auscultadores funciona como a antena de rádio; portanto, deixe-o solto.

Para ajustar o nível sonoro dos auscultadores, carregue nas teclas de aumento ou diminuição do volume, na parte lateral do telefone.

Aviso! Ouvir música com um volume elevado pode danificar a sua audição.

Note que a qualidade da emissão de rádio depende da cobertura da estação de rádio na área onde se encontra.

Sugestão: Para ligar rapidamente o *Rádio*, prima a tecla Rádio na parte lateral do telefone (consulte a figura na página 17).

Se já tiver memorizado estações de rádio, pode passar para a estação que pretende ouvir ou seleccionar uma estação de rádio predefinida, nas posições 1 a 10, premindo a tecla do número correspondente (correspondendo o 0 à posição 10). Também pode mudar de um canal para o outro premindo a tecla do auricular HDD-2.

Sintonizar uma estação de rádio

- Com o rádio ligado, prima sem soltar ou para iniciar a procura de estações. A procura pára quando um canal é encontrado.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Se souber a frequência da estação de rádio que pretende ouvir (entre 87.5 MHz e 108.0 MHz), prima (**Opções**) e seleccione *Definir frequê.*. Introduza a frequência e prima (**OK**).
- Para efectuar a procura de canal por incrementos de 0,1 MHz, prima (**Opções**) e seleccione *Sinton. manual*. Prima brevemente em ou para procurar para cima ou para baixo. Se carregar na tecla mais prolongadamente, a frequência aumenta ou diminui 1 MHz. Uma vez encontrada a estação de rádio que pretende ouvir, prima (**OK**).

Para memorizar a estação no telefone, prima (**Opções**) e seleccione *Guardar canal*. Introduza o nome da estação de rádio e prima (**OK**). Seleccione a localização onde pretende memorizar a estação e prima (**Escolher**). Pode memorizar até 10 canais no telefone.

Utilizar o rádio

Quando o rádio estiver ligado, pode desligá-lo premindo (**Opções**) e seleccionando *Desligar*.

Pode atender normalmente uma chamada enquanto está a ouvir rádio. O volume do *Rádio* é silenciado. Quando se termina a chamada, o *Rádio* é ligado automaticamente.

Para sintonizar novamente as estações, prima as teclas numéricas correspondentes.

Para fazer uma chamada, prima sem soltar para regressar ao modo de repouso.

Note que a utilização do rádio FM consome a bateria e diminui a autonomia do telefone.

Gravador (Menu 8-3)

Pode gravar música directamente do rádio FM do telefone ou ligar o telefone a um equipamento de áudio compatível como, por exemplo, um leitor de CD e gravar música directamente no telefone.

Nota: Não utilize esta função ilegalmente! A música pode estar protegida por direitos de autor. A gravação de música e transferência de ficheiros de música só é permitida para utilização pessoal. É ilegal copiar essas faixas musicais com o fim de as vender ou distribuir.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para gravar música a partir do rádio FM, ligue o rádio e seleccione a opção *Gravador* no menu *Música*. Para efectuar a gravação a partir de um equipamento de áudio externo, ligue o dispositivo ao telefone e, em seguida, seleccione a opção *Gravador*. Pode gravar ou transferir ficheiros de música com até 2 horas de música com qualidade próxima de CD nos cerca de 64 MB de memória disponíveis no telefone.

Para parar a gravação, prima **Parar**. Em seguida, seleccione *Guardar* ou *Apagar*.

- Se optar por guardar a gravação, introduza o *Nome da pista:* e prima (**OK**). Introduza o nome do *Artista:* e prima **Guardar**. A faixa musical é guardada na memória do dispositivo.

Não é possível efectuar chamadas enquanto estiver a gravar música com o telefone. Para efectuar uma chamada, prima sem soltar para cancelar a gravação e regressar ao modo de repouso.

Se receber uma chamada telefónica durante uma gravação, a gravação pára. Pode optar por guardar ou eliminar a gravação interrompida após a chamada telefónica.

Lista de pistas (Menu 8-4)

Pode ver e ouvir as faixas musicais que guardou no telefone. Também é possível eliminar faixas.

Para reproduzir uma das faixas musicais da lista, seleccione a faixa, prima (**Opções**) e seleccione *Play*. O *Leitor de pistas* inicia a reprodução da faixa seleccionada. Quando a faixa termina, o *Leitor de pistas* passa para a faixa seguinte da lista. Para regressar ao *Lista de pistas*, prima .

Para eliminar faixas de música, desligue o Music player ou o *Rádio* e, em seguida, seleccione uma faixa, prima (**Opções**) na *Lista de pistas* e seleccione *Apagar*. Também pode seleccionar a opção *Estado memór.* para verificar a quantidade de memória livre e ocupada no telefone.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Jogos (Menu 9)

O telefone inclui os seguintes jogos: *Snake II*, *Space Impact*, *Bantumi*, *Pairs II* e *Bumper*.

Pode utilizar as teclas existentes nos dois lados do visor para jogar. O padrão das teclas é duplicado para que seja idêntico em ambos os lados do teclado. Deste modo, pode seleccionar se pretende jogar apenas num dos lados, ou então nos dois lados, o que lhe deixa mais espaço para as duas mãos.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Jogos* e prima (**Escolher**).

Sugestão: Também pode ouvir música enquanto joga. Seleccione o jogo que pretende jogar e prima a tecla do Leitor de música ou do Rádio na parte lateral do telefone.

Note que a utilização dos jogos consome a energia e diminui a autonomia do telefone.

Ajustar as definições comuns a todos os jogos

Seleccione *Definições* e prima (**Escolher**). Seleccione a definição pretendida e prima (**Escolher**).

Pode definir os sons, a iluminação e vibrações (*Vibrações*). Note que quando a função *Alarme vibratório* está desactivada, o telefone não vibra, mesmo se a função *Vibrações* estiver activa.

Também pode guardar aqui o seu número de membro do Club Nokia. É necessário o número de membro para utilizar os serviços do Clube Nokia. Por exemplo para enviar a sua pontuação mais elevada para o Clube Nokia. Para mais informações sobre o Club Nokia e os serviços de jogos, visite www.club.nokia.com.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Iniciar um jogo e ajustar as definições específicas dos jogos

Seleccione *Escolher jogo* e prima (**Escolher**). Seleccione o jogo que pretende jogar e prima (**Escolher**).

Pode iniciar o jogo (*Novo jogo*), ver as pontuações mais elevadas até ao momento (*Os melhores*), alterar as definições do jogo (*Opções*) ou ver um texto de ajuda sobre o jogo (*Instruções*).

Para retomar um jogo que tenha parado com a tecla ou , seleccione *Continuar* e prima qualquer tecla à excepção de , ou .

Para enviar a sua pontuação para o quadro dos melhores do Club Nokia, seleccione a pontuação pretendida e prima (**Enviar**). A pontuação é enviada para o Club Nokia através de uma ligação WAP.

Estabelecer uma ligação ao serviço WAP do Club Nokia

Seleccione *Serviço jogos* e prima (**Escolher**). O telefone tenta estabelecer a ligação às páginas WAP do Club Nokia, utilizando o conjunto de definições de ligação activo.

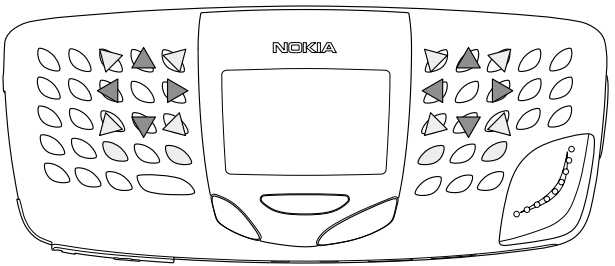
Se a ligação falhar e aparecer uma mensagem de erro (como *Verificar definições do serviço*), é possível que não possa aceder ao Club Nokia através do serviço WAP cujas definições de ligação estão activas. Neste caso, abra o menu de Serviços, active outro conjunto de definições de ligação (consulte Estabelecer uma ligação a um serviço WAP na página 79) e tente aceder novamente ao Club Nokia, utilizando esta função dos serviços de Jogos.

Para informações sobre a disponibilidade, os preços e as tarifas dos diferentes serviços WAP, contacte o seu operador de rede e/ou o fornecedor do serviço WAP.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Teclas dos jogos

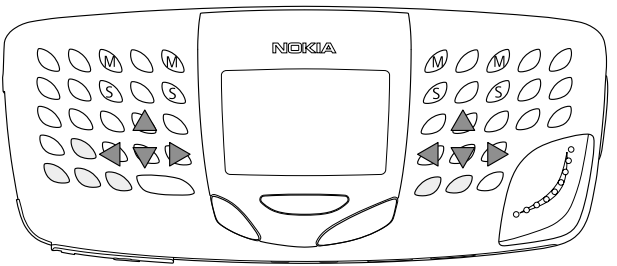
Snake II: Faça a serpente crescer, dirigindo-a para os alimentos.



- Desloque a serpente premindo as teclas indicadas pelas setas cinzentas escuras na imagem que aparece acima.
- Tente também utilizar as teclas especiais indicadas na imagem a cinzento claro, para mover a serpente mais rapidamente.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

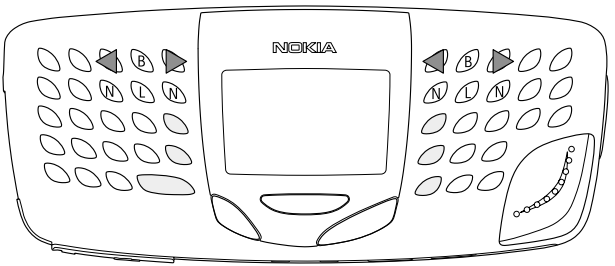
Space Impact: Pilote a nave especial de Geneva numa missão cujo alvo é derrotar as forças extraterrestres.



- Controle a nave premindo as teclas indicadas pelas setas que aparecem na imagem.
- Para disparar a arma principal, prima as teclas assinaladas com **M** na imagem.
- Para disparar armas especiais, prima as teclas assinaladas com **S** na imagem.
- Tente também utilizar as teclas alternativas que aparecem a cinzento claro na imagem.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

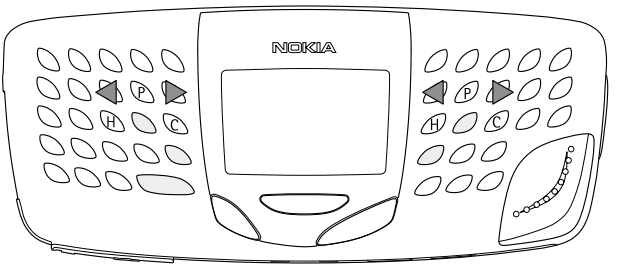
Bumper: Bata o recorde mantendo a bola na mesa, utilizando os "flippers".



- Atire as bolas premindo as teclas identificadas com **L** na imagem que aparece acima. Para atirar com mais força, mantenha a tecla premida.
- Controle os "flippers" premindo as teclas indicadas pelas setas que aparecem na imagem. Para mover os dois "flippers" ao mesmo tempo, prima uma das teclas identificadas por **B** na imagem que aparece acima.
- Para abanar a mesa, prima as teclas identificadas pela letra N na imagem. Se abanar demais, a mesa bloqueia.
- Tente também utilizar as teclas alternativas que aparecem a cinzento claro na imagem.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

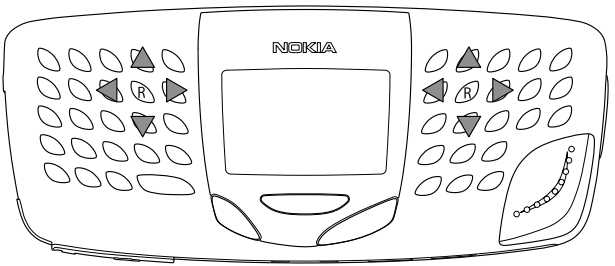
Bantumi: Para ganhar o jogo, apanhe a maior quantidade possível de feijões.



- Para mover a mão, prima as teclas indicadas pelas setas que aparecem na imagem acima.
- Para apanhar os feijões do pote, prima as teclas identificadas por **P** na imagem que aparece acima.
- Para mudar de vez, prima as teclas identificadas por **C** na imagem que aparece acima.
- Para obter uma sugestão para a jogada seguinte, prima as teclas identificadas por H na imagem.
- Tente também utilizar as teclas alternativas que aparecem a cinzento claro na imagem.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Pairs II: Destape as imagens para encontrar pares.



- Para ir para a imagem pretendida, prima as teclas indicadas pelas setas.
- Para destapar a imagem, prima uma das teclas identificadas por **R**.

Calculadora (Menu 10)

O telefone inclui uma calculadora que também pode usar para conversões básicas de moeda.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (Menu), seleccione *Calculadora* e prima (Escolher).

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Esta calculadora tem uma precisão limitada e podem ocorrer erros de arredondamento, especialmente em divisões extensas.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Efectuar um cálculo

- Prima as teclas numéricas 0 a 9 para inserir um dígito, um ponto para uma vírgula decimal e para eliminar o dígito à esquerda do cursor. Para alterar o sinal, prima (**Opções**) e seleccione *Mudar sinal*.
- Prima (**Opções**) e seleccione *Somar*, *Subtrair*, *Multiplicar* ou *Dividir*, consoante o tipo de cálculo que pretende efectuar.
- Para obter o resultado, prima (**Opções**) e seleccione *Resultado*.
- Prima sem soltar para limpar o visor e iniciar um novo cálculo.

Sugestão: Para seleccionar rapidamente o tipo de cálculo, introduza o primeiro algarismo e prima a tecla Chr repetidamente até obter o operador pretendido.

Efectuar uma conversão de moeda

Para definir a taxa de câmbio: Prima (**Opções**), seleccione *Definir taxa* e prima (**OK**). Seleccione a opção pretendida e introduza a *Taxa de câmbio:* e prima (**OK**).

Para efectuar a conversão: Introduza o montante na moeda a ser convertida, prima (**Opções**) e seleccione *Para nacional* ou *Para estrang.*.

Conversão de moeda no modo de repouso

Introduza o montante que pretende converter. É usada a taxa de câmbio definida neste menu. Prima duas vezes ou . Prima (**Converter**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Lembranças (Menu 11)

Com este auxiliar de memória, pode guardar notas de texto curtas com um alarme. Quando chegam a data e a hora especificadas, o telefone toca.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Lembranças* e prima (**Escolher**).

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Seleccione uma das funções seguintes e prima (**OK**):

- *Juntar nova*: Escreva uma nota (consulte Escrever texto na página 35) e prima (**OK**). Pode associar um alarme à nota, se quiser.
- *Ver todas*: Mostra todos os memorandos que escreveu e memorizou no telefone. Pode percorrer as notas com ou . Prima (**Opções**) para obter as seguintes opções: *Apagar* (Pode eliminar as notas uma por uma ou todas de uma vez), *Modificar*, *Enviar* (envia a nota sem alarme, como uma mensagem de texto, para um telefone compatível).

Quando chega a hora do memorando, pode parar o alarme premindo . Se premir (**Repetir**), o alarme pára por alguns minutos.

Relógio (Menu 12)

Neste menu, pode ajustar e utilizar as funções do telefone relacionadas com a hora.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Relógio* e prima (**Escolher**).

- *Alarme*: Pode definir o alarme para tocar à hora pretendida. Introduza a hora e prima (**OK**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ao chegar a hora do alarme, o telefone emite um alarme e mostra o texto *Alarme! %U* a piscar. Para parar o alarme, prima qualquer tecla. Se premir (**Repetir**), o alarme pára por alguns minutos.

Se a hora do alarme chegar, o telefone estiver desligado e premir qualquer tecla diferente de (**Repetir**), prima (**Sim**) para activar o telefone para chamadas ou para o manter desligado.

Se a hora do alarme for atingida enquanto o telefone estiver desligado, o telefone é ligado automaticamente e começa a emitir o toque do alarme. Se premir **Parar**, o telefone pergunta se pretende activá-lo para chamadas. Prima **Não** para desligar o telefone ou **Sim**para efectuar e receber chamadas.

Nota: Não prima **Sim** quando a utilização de um telefone celular for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

- *Definições do relógio*: Pode definir o telefone para mostrar a hora actual no modo de repouso, acertar a hora ou seleccionar o formato de 12 ou 24 horas. Se a bateria for removida do telefone, pode ser necessário acertar novamente a hora.
- *Acertar a data*: Pode definir a data correcta.
- *Cronómetro*: Pode medir tempos de desportos, por exemplo. Prima (**Iniciar**) para iniciar a contagem e (**Parar**) para a interromper. Com o cronómetro parado, a tecla (**Opções**) dá acesso às seguintes funções: *Iniciar*, *Reiniciar*, *Sair*.

  Para continuar a cronometragem em segundo plano, prima duas vezes . Enquanto esta estiver activa, aparece a piscar no modo de repouso.

  Note que a utilização do cronómetro consome energia da bateria e diminui a autonomia do telefone. Tenha cuidado para não deixá-lo a funcionar em segundo plano quando realizar outras operações com o telefone.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

A utilização do cronómetro consome bateria, reduzindo a autonomia do telefone. Tenha cuidado para não deixá-lo a funcionar em segundo plano quando realizar outras operações com o telefone.

- *Temporizador*: Pode definir o telefone para emitir um alarme após um determinado período de tempo. Introduza o período de tempo e prima (**Iniciar**). Neste menu, também pode seleccionar *Alterar tempo* ou *Parar tempor.*.

  Quando o temporizador estiver activo, é apresentado o símbolo no modo de repouso.

  Quando chega a hora do alarme, o telefone toca e apresenta o texto associado. Para parar o alarme, prima qualquer tecla.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

- *Act. data/hora automática*: Este serviço da rede actualiza o relógio do telefone de acordo com o fuso horário onde se encontra.

Modo (Menu 13)

Neste menu, pode editar, gerir e criar os grupos de definições ("modos") que controlam os tons do telefone em diversos ambientes. Há sempre um modo em utilização.

Pode alterar facilmente as definições do modo seleccionado no menu *Sons* (consulte a página 54).

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Modo* e prima (**Escolher**).

Activar um modo e alterar as respectivas definições

1. No menu *Modo*, seleccione o modo pretendido e prima (**Escolher**). Por exemplo, se pretender silenciar todos os sons do telefone, seleccione o modo *Silêncio*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Alguns dos modos podem ser substituídos por outros que tenha recebido, por exemplo, do seu operador de rede. Para informações sobre disponibilidade e compatibilidade, contacte o seu operador de rede ou outro fornecedor de modos.

2. Seleccione:
   - *Activar* para utilizar o modo seleccionado ou
   - *Personalizar* para alterar as definições do modo seleccionado.
3. Se seleccionar *Personalizar*, escolha uma das definições seguintes e prima (**Escolher**): *Tipo de toque*, *Volume do toque*, *Aviso de cha- mada a chegar*, *Sinalização de mensagem*, *Tons do teclado*, *Tons de aviso*, *Alarme vibratório*, *Gráfico do perfil*, *Mudar nome*.

   Ao utilizar a função *Gráfico do perfil*, tenha em mente que a utilização de animações como protecções de ecrã reduz a autonomia do telefone.

   Com a função *Mudar nome*, pode modificar o nome do modo seleccionado (consulte Escrever texto na página 35). Não é possível mudar o nome do modo *Normal*.
4. Seleccione a opção pretendida e prima (**OK**).

Para activar rapidamente um modo, no modo de repouso ou durante uma chamada: Prima brevemente a tecla , seleccione o modo pretendido e prima (**OK**).

Serviços WAP (Serviços - Menu 14)

Neste menu, pode aceder a vários serviços WAP (Wireless Application Protocol - protocolo de aplicações sem fio), tais como banca, jogos online e entretenimento. Estes serviços destinam-se especificamente a telemóveis e são mantidos por fornecedores de serviços WAP.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (**Menu**), seleccione *Serviços* e prima (**Escolher**).

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Para se informar da disponibilidade, preços e tarifas dos serviços WAP, consulte o seu operador de rede e/ou o fornecedor de serviços WAP cujos serviços pretende utilizar. Os fornecedores de serviços também dão instruções de utilização dos seus serviços.

Note que os serviços WAP utilizam a linguagem WML (Wireless Mark-up Language) nas suas páginas WAP. As páginas Web que utilizam a linguagem HTML (Hyper-Text Mark-up Language) não podem ser consultadas no telefone.

Nota: A informação ou os serviços aos quais acedeu são guardados na memória cache do telefone. Uma memória cache é uma memória tampão utilizada para guardar dados temporariamente. Se tiver tentado aceder ou se acedeu a informações confidenciais que exigem palavras-passe (por exemplo, a sua conta bancária), limpe a memória cache do seu telefone após cada utilização. Para limpar a memória cache, no menu *Serviços* vá para *Limpar cache* e prima (**Escolher**).

Instruções básicas de acesso e utilização de serviços WAP

1. Obtenha as definições de ligação necessárias para aceder a um operador de rede WAP ou fornecedor de serviço WAP.

   Definir o telefone para um serviço WAP

2. Guarde as definições de ligação.

   Consulte Definir o telefone para um serviço WAP abaixo. Consulte também Ajustar as definições de aparência das páginas WAP na página 83.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

3. Faça uma chamada, isto é, uma ligação, para o serviço WAP. Consulte Estabelecer uma ligação a um serviço WAP na página 79.
4. Comece a consultar as páginas do serviço WAP. Consulte Consultar as páginas de um serviço WAP na página 81.
5. Quando terminar a consulta, termine a ligação ao serviço WAP. Consulte Terminar uma ligação WAP na página 82.

Definir o telefone para um serviço WAP

As definições de ligação podem ser-lhe facultadas como uma mensagem de texto pelo operador de rede ou fornecedor de serviços cujo serviço WAP pretende utilizar. Para mais informações, contacte o operador da rede ou fornecedor do serviço, ou visite a página do Club Nokia na Internet (www.club.nokia.com).

Se este não for o caso, pode introduzir as definições manualmente. Para obter as definições apropriadas, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços. As definições de WAP podem estar disponíveis, por exemplo, na página do operador de rede ou do fornecedor de serviços na Internet.

Guardar as definições recebidas como uma mensagem de texto

Quando as definições de ligação são recebidas como uma mensagem de texto, é apresentada a informação *Recebidas definições do serviço*.

- Para guardar as definições recebidas: Prima (**Opções**), seleccione *Gravar* e prima (**Escolher**).
- Se pretender ver as definições antes de as guardar: Prima (**Opções**), seleccione *Ver* e prima (**Escolher**).

  Prima (**Gravar**) para guardar as alterações ou para regressar à lista de Opções.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Introduzir as definições de ligação manualmente

Para obter as definições apropriadas, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.

1. No menu *Serviços*, seleccione *Definições* e prima (**Escolher**).
2. Prima (**Escolher**) quando forem apresentadas as *Definições de ligação*.
3. Seleccione um conjunto de definições de ligação e prima (**Opções**).

   Um conjunto é um grupo de definições necessárias para estabelecer uma ligação a um serviço WAP.
4. Seleccione *Modificar* e prima (**Escolher**).
5. Seleccione cada uma das definições abaixo e prima (**Escolher**). **Efectue todas as definições necessárias, uma por uma.**

   - *Página inicial*: Introduza o endereço da página inicial do serviço WAP que pretende utilizar e prima (**OK**).
   - *Tipo de ligação*: Seleccione *Contínua* ou *Temporária* e prima (**Escolher**).
   - *Segurança da ligação*: Seleccione *Activar* ou *Desactivar* e prima (**Escolher**).

     Quando a segurança de ligação está activa, o telefone tenta utilizar uma ligação segura com o serviço WAP. Se não houver uma ligação segura, a ligação não é estabelecida. Se, apesar disso, pretender efectuar a ligação com uma ligação não segura, defina a segurança de ligação como *Desactivar*.
   - *Portador* (método de ligação): Seleccione *USSD* ou *Dados* e prima (**Escolher**). Para informações sobre preços, velocidade de ligação, etc., contacte o operador de rede ou fornecedor de serviços.
   - *Código do serviço* (mostrado se o portador for USSD): Introduza o código e prima (**OK**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Número do serviço* (mostrado se o tipo de endereço de USSD for Número de serviço): Introduza o número do serviço e prima (**OK**).
- *Número a marcar* (mostrado se o portador for Dados): Introduza o número e prima (**OK**).
- *Endereço de IP* (mostrado se o portador for Dados): Introduza o endereço e prima (**OK**).
- *Tipo de autenticação* (mostrado se o portador for Dados): Seleccione *Seguro* ou *Normal* e prima (**Escolher**).
- *Tipo de cham. de dados* (mostrado se o portador for Dados): Seleccione *Analógica* ou *RDIS* e prima (**Escolher**).
- *Nome do utilizador* (mostrado se o portador for Dados): Introduza o nome do utilizador e prima (**OK**).
- *Password* (mostrado se o portador for Dados): Introduza a palavra-passe e prima (**OK**).

6. Depois de efectuar todas as definições necessárias, pode alterar o nome do conjunto de definições. Prima e, em seguida, (**Opções**), seleccione *Mudar o nome* e prima (**Escolher**). Introduza o nome e prima (**OK**).

   As definições estão guardadas e pode estabelecer a ligação ao serviço WAP.

Estabelecer uma ligação a um serviço WAP

Em primeiro lugar, active as definições do serviço WAP que pretende utilizar.

Se quiser utilizar o mesmo serviço WAP que da última vez, não precisa de reactivar as respectivas definições.

Para activar as definições:

1. No menu *Serviços*, seleccione *Definições* e prima (**Escolher**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

2. Seleccione *Definições de ligação* e prima (**Escolher**).
3. Seleccione o conjunto de definições apropriado e prima (**Opções**).
4. Seleccione *Activar* e prima (**Escolher**).

Em seguida, estabeleça a ligação ao serviço WAP. Proceda de um dos seguintes modos:

- Abra a página inicial do serviço WAP: No menu *Serviços*, seleccione *Página inicial* e prima (**Escolher**). **OU**
- Inicie a ligação no modo de repouso: Sem escrever quaisquer caracteres no visor, prima sem soltar a tecla numérica 0. **OU**
- Seleccione uma ficha do serviço WAP: No menu *Serviços*, seleccione *Fichas* e prima (**Escolher**). Escolha a ficha pretendida e prima (**Opções**). Seleccione *Ir para* e prima (**Escolher**).

  Certifique-se de que o conjunto de definições de ligação actualmente activo pode ser utilizado com a página WAP à qual a ficha faz referência. Se a ficha não funcionar (neste caso, pode aparecer *Verificar definições do serviço*), altere o conjunto de definições de ligação e tente de novo. **OU**
- Introduza o endereço do serviço WAP: No menu *Serviços*, seleccione *Ir p/ endereço* e prima (**Escolher**). Introduza o endereço (prima a tecla Chr para caracteres especiais) do serviço WAP e prima (**OK**).

  Note que não é necessário escrever o prefixo http:// à frente do endereço, uma vez que este é acrescentado automaticamente. Se estiver a utilizar um protocolo diferente de http (por exemplo, ftp), introduza o prefixo apropriado.

O seu telefone pode ter fichas pré-instaladas para páginas de Internet não relacionadas com a Nokia. A Nokia não garante nem se responsabiliza para essas páginas. Se optar por lhes aceder, deverá ter as mesmas precauções, no que diz respeito à segurança ou a conteúdos, que deve ter relativamente a qualquer outro site.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Consultar as páginas de um serviço WAP

Uma vez estabelecida a ligação ao serviço WAP, pode começar a consultar as respectivas páginas WAP.

As funções das teclas do telefone podem variar consoante os diferentes serviços WAP. Siga os textos de orientação apresentados no visor. Para mais informações, contacte o fornecedor de serviços WAP.

Instruções gerais de utilização das teclas

- Utilize ou para consultar a página WAP e evidenciar o item pretendido. O item pode ser, por exemplo, texto sublinhado a indicar uma "hiperligação".
- Prima a tecla de Espaço para seleccionar um item evidenciado.
- Prima para regressar à página WAP que consultou anteriormente.
- Prima, sem soltar, a tecla para desligar do serviço WAP e terminar a chamada.
- Prima (**Opções**) para obter as opções seguintes. Seleccione a opção pretendida e prima (**Escolher**).

  Página inicial: Apresenta a página inicial do serviço WAP.

  Recarregar: Actualiza a página WAP.

  Seleccionar: Selecciona uma ligação ou qualquer outro item seleccionado na página WAP.

  Defin. aspecto: Pode translinear as linhas de texto e ocultar as imagens da página WAP. Para mais informações, consulte Ajustar as definições de aparência das páginas WAP na página 83.

  Fichas: Pode gerir as fichas, por exemplo, guardar a página WAP actual como uma ficha. Para mais informações, consulte Guardar e gerir fichas na página 83.

  Usar número: Copia um número da página WAP actual, para o guardar ou chamar e termina a chamada. Se a página WAP contiver vários números, pode seleccionar o que pretende.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ir p/ endereço: Pode estabelecer uma ligação à página WAP pretendida. Introduza o endereço WAP e prima (**OK**).

Limpar cache: Limpa a memória cache do telefone (consulte Limpar a memória cache na página 84).

Info segurança: Indica se a ligação é segura.

Sair: Sai da navegação e termina a ligação ao serviço WAP.

Ver imagem: Pode percorrer uma imagem ou animação que não possa ser visualizada inteiramente no visor. Prima e para deslocar a imagem para cima ou para baixo e as teclas B e N para a deslocar para a esquerda ou para a direita.
Prima (**Opções**) para o seguinte: *Imag. seguinte*, *Imag. anterior* ou *Gravar imag.*.
Com a opção *Gravar imag.*, pode guardar imagens para as utilizar em mensagens de imagens ou como protecções de ecrã, e animações para serem usadas como protecções de ecrã. Se a imagem a guardar for demasiado grande para mensagens de imagens e protecções de ecrã, desloque a caixa mostrada sobre a imagem, para seleccionar a parte que pretende guardar e prima (**Escolher**). Note que as animações guardadas numa página WAP não podem ser utilizadas em mensagens de imagens.

Terminar uma ligação WAP

Quando estiver a utilizar um serviço WAP: Prima (**Opções**), seleccione *Sair* e prima (**Escolher**). Quando aparecer o texto *Sair do browser?*, prima (**Sim**).

O telefone termina a ligação ao serviço WAP e termina a chamada.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ajustar as definições de aparência das páginas WAP

1. No menu *Serviços*, seleccione *Definições* e prima (**Escolher**).
2. Seleccione *Definições do aspecto* e prima (**Escolher**).
3. Seleccione *Translinear o texto* ou *Mostrar imagens* e prima (**Escolher**).
4. Seleccione *Sim* ou *Não* para *Translinear o texto* e *Sim* ou *Não* para *Mostrar imagens*.

   Quando a opção *Translinear o texto* está definida como *Sim*, se o texto não puder ser mostrado na mesma linha, passa para a linha seguinte.

   Quando a opção *Mostrar imagens* está definida como *Não*, não é mostrada nenhuma das imagens que aparecem nas páginas WAP. Isto pode tornar mais rápida a consulta das páginas WAP que contêm muitas imagens.

Guardar e gerir fichas

Quando não há nenhuma ligação WAP activa

1. No menu *Serviços*, seleccione *Fichas* e prima (**Escolher**).
2. Escolha a ficha pretendida e prima (**Opções**).

   Se pretende guardar uma nova ficha, seleccione uma ficha qualquer.
3. Seleccione uma das opções seguintes e prima (**Escolher**).
   - *Adicionar ficha*: Pode criar uma nova ficha sem estabelecer ligação a um serviço WAP. Introduza o endereço da página WAP e prima (**OK**). Escreva um nome para a página WAP e prima (**OK**).
   - *Ir para*: Estabelece a ligação à página WAP associada à ficha seleccionada.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Modificar*: Pode modificar a ficha seleccionada.
- *Apagar*: Pode eliminar a ficha seleccionada.
- *Enviar ficha*: Pode enviar a ficha seleccionada para outro telefone, como uma mensagem de texto.

Quando há uma ligação WAP activa

1. Prima (**Opções**), seleccione *Fichas* e prima (**Escolher**).
2. Escolha a ficha pretendida e prima (**Opções**).

   Se pretende guardar uma nova ficha, seleccione uma ficha qualquer.
3. Seleccione uma das opções descritas acima e prima (**Escolher**).

   Com a função *Gravar ficha*, pode guardar a página WAP actual como uma ficha.

Limpar a memória cache

As informações ou serviços a que acedeu são guardados temporariamente na memória cache do telefone.

Se tiver tentado aceder ou tiver acedido a informações confidenciais que exijam a introdução de uma palavra-passe (por exemplo, uma conta bancária), limpe a memória cache do telefone após cada utilização.

Para limpar a memória cache:

- No menu *Serviços*, seleccione *Limpar cache* e prima (**Escolher**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Manter uma ligação WAP e uma chamada de voz activas ao mesmo tempo (quando o portador é USSD)

Pode atender uma chamada durante uma ligação WAP, quando o portador da ligação for USSD. Também pode iniciar uma ligação WAP durante uma chamada de voz.

Note que não é possível ter uma ligação de voz e outra WAP ao mesmo tempo quando o portador é Dados.

Para atender uma chamada durante uma ligação WAP:

1. Prima (**Responder**) para atender a chamada.

   Pode continuar a navegar nas páginas WAP durante a chamada.

2. Para terminar a chamada sem cortar a ligação WAP, prima (**Opções**) e seleccione *Terminar ch.*.

   Para terminar a chamada e a ligação WAP, prima sem soltar a tecla .

Para iniciar uma ligação WAP durante uma chamada (quando o portador do conjunto de ligação activo for USSD):

1. Prima e, em seguida, (**Opções**), e seleccione *Serviços*.
2. Efectue uma ligação WAP e comece a utilizá-la normalmente.

Certificados de segurança

Para alguns serviços WAP, como serviços bancários, é necessário um certificado de segurança. A utilização do certificado pode ajudá-lo a melhorar a segurança das ligações entre o seu telefone e uma porta de ligação WAP ou um servidor WAP, se a opção *Segurança da ligação* estiver definida como *Activar*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Pode descarregar o certificado de uma página WAP, se o serviço WAP suportar a utilização de certificados de segurança. Depois de o descarregar, pode visualizar o certificado e, em seguida, guardá-lo ou eliminá-lo. Se guardar o certificado, este é acrescentado à lista de certificados no telefone.

Só pode ter a certeza de que uma porta de ligação WAP ou servidor WAP é o que afirma ser, depois de a sua identidade ser comprovada através do certificado correspondente no telefone.

Se não for possível comprovar a identidade da porta de ligação WAP ou servidor WAP, se o servidor WAP ou porta de ligação WAP não for autêntico ou se não tiver o certificado correcto no telefone, aparece uma nota no visor do telefone.

Para ver a lista de certificados de segurança:

1. No menu *Serviços*, seleccione *Definições* e prima (**Escolher**).
2. Seleccione *Certificados de segurança* e prima (**Escolher**).

Ícone de segurança

Se o ícone de segurança ( ) aparecer durante uma ligação WAP, a transmissão de dados entre o telefone e a porta de ligação WAP ou servidor WAP é codificada e segura. A porta de ligação WAP e o servidor WAP são identificados pela definição *Endereço de IP* (se o portador for Dados) ou *Nº do serviço* (se o portador for USSD) nas *Definições de ligação*.

No entanto, o ícone não indica que a transmissão de dados entre a porta de ligação e o servidor de conteúdo (local onde o recurso pedido está armazenado) é segura. Cabe ao fornecedor do serviço tornar segura a transmissão de dados entre a porta de ligação e o servidor de conteúdo.

Serviços SIM (Menu 15)

Este menu aparece apenas se o cartão SIM de que dispõe incluir serviços adicionais. O nome e o conteúdo deste menu dependem dos serviços disponíveis.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Para aceder a este menu: No modo de repouso, prima (Menu), e (Escolher).

Nota: Para informações sobre a disponibilidade, as tarifas e a utilização dos serviços SIM, contacte o fornecedor do cartão SIM, por exemplo, o operador de rede, fornecedor de serviços ou agente.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

4. Nokia Audio Manager

Com o Nokia Audio Manager, pode criar e organizar ficheiros de música digitais num PC compatível e transferi-las para o seu telefone Nokia 5510. O software Nokia Audio Manager permite criar no PC uma biblioteca de faixas musicais e de listas de músicas. Pode ligar o seu telefone ao PC através do cabo USB fornecido (cabo de ligação DKE-2) e transferir a música para o telefone. As faixas musicais das listas de pistas podem, por exemplo, ser transferidas de CDs.

Pode copiar para o PC ficheiros de música criados a partir do rádio, para fazer cópias de segurança, utilizando o cabo USB fornecido e o Explorador do Windows (Explorer do Windows). Estes ficheiros só podem ser lidos no telefone Nokia 5510 devido a limitações impostas pelos direitos de autor.

Ao utilizar o Nokia Audio Manager, basta ligar o telefone ao PC; o resto faz-se no PC.

Nota: Não utilize esta função ilegalmente! A música pode estar protegida por direitos de autor. A gravação de música e transferência de ficheiros de música só é permitida para utilização pessoal. É ilegal copiar essas faixas musicais com o fim de as vender ou distribuir.

Requisitos do sistema

Para instalar e utilizar o Nokia Audio Manager, precisa do seguinte:

- Um PC Intel compatível com os sistemas operativos Windows 98, Millennium Edition, e o Windows 2000,

  Note que o software não é suportado em PCs montados em casa que tenham o Windows 98 instalado ou em computadores cujo sistema tenha sido actualizado do Windows 95/3.1 para o Windows 98.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Pentium MMC 266 MHz CPU (Pentium 300 MHz recomendado),
- Pelo menos 35 MB de espaço livre em disco. Espaço suplementar para ficheiros de música,
- Mínimo de 48 MB de espaço de memória recomendado, 64 MB sugerido para o Windows 2000,
- Monitor com 800 x 600 pixels e mais de 65536 cores, definição High Color,
- Browser na versão 4.0 ou superior tanto do Microsoft Internet Explorer como do Netscape Navigator,
- suporte para ficheiros de importação MP3 e CD-DA (CD áudio),
- unidade de CD ROM - norma SCSI/ANSI X3T10-1048D. Norma ATAPI/SFF-8020i.

Instalar o Nokia Audio Manager

Nota: Não ligue o cabo USB ao PC antes de ter instalado o software Nokia Audio Manager PC a partir do CD-ROM incluído na embalagem do Nokia 5510.

1. Inicie o Windows.
2. Introduza, na unidade de CD-ROM do PC, o CD-ROM incluído na embalagem do produto.
3. O CD-ROM deve lançar-se a si próprio automaticamente. Se não, abra o Explorador do Windows e seleccione a unidade de CD-ROM onde introduziu o CD-ROM. Faça clique com o botão direito do rato no ícone Nokia Audio Manager e seleccione Reproduzir automaticamente.
4. Siga as instruções de instalação apresentadas no ecrã do computador, para concluir a instalação.
5. Concluída a instalação do software, é adicionada a pasta Nokia Audio Manager aos Programas.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Transferir ficheiros de música para o telefone

1. Adicionar faixas à base de dados do Nokia Audio Manager. Consulte a secção seguinte ou a ajuda do Audio Manager para mais instruções.
2. No PC, abra o Nokia Audio Manager.
3. Faça clique em **copiar para dispositivos**.
4. Seleccione as faixas ou as listas de faixas que pretende transferir para o telefone: faça clique no separador **Seleccionar faixas da base de dados** ou **Seleccionar listas de faixas da base de dados**, faça clique nas faixas ou listas de faixas para as marcar e carregue em **OK**.
5. Agora, pode efectuar a selecção final das faixas adicionando ou removendo as marcas. No lado direito da lista, pode ver quanto espaço é ocupado pela sua selecção na memória do Nokia 5510.
6. Para transferir as faixas marcadas para o telefone, faça clique em **Copiar para portátil**.

Se tiver seleccionado mais música do que a que a memória do telefone pode conter, aparece uma mensagem de erro a indicar que a memória do dispositivo remoto é insuficiente. Remova as marcas das faixas de música seleccionadas em excesso, fazendo clique sobre as mesmas.

Gerir faixas com o Nokia Audio Manager

- Para gravar música de um CD, introduza o CD na respectiva unidade do PC e faça clique em **ler um cd**. Por predefinição, todas as faixas estão seleccionadas, mas pode alterar a selecção desmarcando algumas delas. Para gravar faixas, faça clique no botão **Iniciar leitura**.
- Para encontrar ficheiros de som memorizados no PC e adicioná-los à base de dados para facilitar a sua gestão, faça clique no menu *Ficheiro* e seleccione *Procurar faixas nos discos rígidos*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Para editar títulos, faça clique no botão **Editar info de faixa**. Seleccione uma faixa e faça clique no botão **Rever / Editar**. Em seguida, pode escrever informações sobre a faixa, tais como o título, o nome do artista e o género musical ou o ano de edição da faixa.
- Para criar listas de faixas, faça clique em **criar uma lista de faixas**.
- Para criar ou editar definições, faça clique no menu *Ver* e seleccione *Opções*.

Sugestão: Para mais informações e instruções acerca da utilização do Nokia Audio Manager, consulte a Ajuda do Audio Manager.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

5. Informações sobre a bateria

Carregar e descarregar

O telefone é alimentado por uma bateria recarregável.

Note que uma bateria nova só atinge o rendimento máximo após duas ou três cargas e descargas completas!

A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e tempo de repouso) é inferior ao normal, está na altura de adquirir uma bateria nova.

Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante do telefone e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado. Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, esta descarrega-se ao longo do tempo.

As temperaturas extremas podem afectar o processo de carga da bateria:

Utilize a bateria apenas para a sua função específica.

Não utilize o carregador ou a bateria se estes estiverem danificados.

Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais + e - (filamentos metálicos da bateria). O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.

Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climatéricas extremas, a capacidade e duração da bateria poderão ser reduzidas. Tente manter a bateria entre os 15°C e 25°C (59°F e 77°F). Um telefone utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O rendimento das baterias fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores ao ponto de congelação.

Não destrua as baterias queimando-as!

Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais (por ex., reciclagem). Não as coloque em contentores de lixo doméstico.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O seu telefone é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As recomendações que se seguem ajudá-lo-ão a cumprir todas as obrigações inerentes à garantia e a desfrutar da utilização deste produto por muitos anos.

- Mantenha o telefone, bem como todos os seus componentes e acessórios, fora do alcance das crianças.
- Mantenha o telefone seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, que causarão a corrosão dos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o telefone em lugares com pó ou sujidade. Os respectivos componentes móveis podem ser danificados.
- Não guarde o telefone em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias ou derreter certos plásticos.
- Não guarde o telefone em locais frios. Quando este aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar as placas dos circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o telefone. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o telefone. Um manuseamento indevido pode partir as placas do circuito interno.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o telefone.
- Não pinte o telefone. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.
- Utilize apenas a antena fornecida ou uma antena de substituição aprovada. Antenas, modificações ou ligações não autorizadas podem danificar o telefone e infringir normas que regulamentam os dispositivos de rádio.

Todas as sugestões acima referidas aplicam-se ao telefone, à bateria, ao carregador e a qualquer acessório. Se algum destes itens não funcionar correctamente, leve-o ao ponto de assistência qualificada mais próximo. O pessoal de atendimento dar-lhe-á todo o apoio e, se necessário, providenciará assistência técnica.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

Segurança no trânsito

Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo. Coloque sempre o telefone no respectivo suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro ou em local onde possa ser projectado, numa colisão ou travagem brusca.

Lembre-se de que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

Ambiente de funcionamento

Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Utilize o telefone apenas na posição normal de funcionamento.

Os componentes do telefone são magnéticos. O telefone poderá atrair objectos metálicos; assim, os portadores de auxiliares de audição não devem utilizar o telefone junto do ouvido que tem o auxiliar de audição colocado. Coloque sempre o telefone no respectivo apoio, uma vez que o auscultador pode atrair objectos metálicos. Não coloque cartões de crédito ou outros suportes magnéticos de armazenamento junto do telefone, uma vez que as informações guardadas nestes suportes podem ser eliminadas.

Dispositivos electrónicos

A maior parte dos equipamentos electrónicos modernos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, alguns equipamentos electrónicos poderão não estar protegidos contra os sinais de frequência de rádio emitidos pelo seu telefone celular.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Pacemakers

Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 20 cm entre um telefone portátil e um pacemaker, para evitar potenciais interferências com o pacemaker. Estas recomendações estão em conformidade com a pesquisa independente e com as recomendações do Wireless Technology Research. Portadores de pacemakers:

- Deverão manter sempre o telefone a uma distância superior a 20 cm (6 polegadas) do pacemaker, quando o telefone está ligado;
- Não deverão transportar o telefone num bolso junto ao peito;
- Deverão utilizar o ouvido oposto ao lado do pacemaker, para minimizar potenciais riscos de interferências.
- Se tiver motivos para suspeitar da ocorrência de interferências, desligue imediatamente o telefone.

Auxiliares de audição

Alguns telefones portáteis digitais podem causar interferências em determinados auxiliares de audição. No caso de se verificar uma interferência deste tipo, poderá ter interesse em contactar o seu operador de rede.

Outros dispositivos clínicos

O funcionamento de qualquer equipamento transmissor de rádio, incluindo telefones celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico, para determinar se este se encontra devidamente protegido contra a energia de frequência de rádio externa ou no caso de ter alguma dúvida. Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde poderão utilizar equipamento sensível à energia de frequência de rádio externa.

Veículos

Os sinais de frequência de rádio podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou indevidamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injecção, de travagem (anti-bloqueio)

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

anti-derrapante, de controlo de velocidade e de air bag). Consulte o fabricante ou o representante do veículo. Deverá consultar igualmente o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado ao seu veículo.

Afixação de informações

Desligue o telefone em instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

Ambientes potencialmente explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. O facto de se provocarem faíscas nessas áreas pode representar perigo de explosão ou de incêndio, resultando em lesões pessoais ou morte, inclusivamente.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando abastecerem o veículo com combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de químicos ou locais onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

As áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão quase sempre claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios; instalações de transferência ou armazenamento de químicos; veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou butano); áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como pó ou limalhas, e quaisquer outras áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação incorrecta pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu veículo está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se de que um air bag é accionado com grande impacte. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil, na área sobre o air bag ou de accionamento do mesmo. No caso de uma instalação inadequada de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer lesões graves se o sistema de air bag for accionado.

É proibido utilizar o telefone num avião. Desligue o seu telefone antes de embarcar num avião. A utilização de um telefone celular num avião pode ser perigosa para o controlo do avião, afectar a rede celular e ilegal.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.

Chamadas de emergência

Importante:

Este telefone, como qualquer outro telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres, bem como funções programadas pelo utilizador. Por estes motivos, as ligações não podem ser garantidas em todas as condições. Assim, nunca deverá basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (por exemplo, emergências médicas).

As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços da rede e/ou funções do telefone estão em utilização. Consulte o operador de rede local.

Para efectuar uma chamada de emergência:

1. Se o telefone estiver desligado, ligue-o. Verifique se a intensidade de sinal é adequada.

   Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.
2. Prima ⏎ as vezes que for necessário (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.) para limpar o visor e preparar o telefone para a realização de chamadas.
3. Introduza o número de emergência local (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
4. Prima a tecla ⊖ (**Chamar**).

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Se estiverem a ser utilizadas determinadas funções, poderá ser necessário desactivá-las primeiro, para poder efectuar uma chamada de emergência. Consulte este manual e o operador de rede local.

Quando efectuar uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se de que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação no local de um acidente - não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.

Informações de certificação (SAR)

ESTE MODELO DE TELEFONE CUMPRE OS REQUISITOS DA UE RELATIVOS À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O seu telefone celular é um transmissor/receptor de rádio. Foi concebido e fabricado de forma a não exceder os limites de emissão, relativos à exposição à energia de frequência de rádio, estipulados pelo Conselho da União Europeia. Estes limites fazem parte de uma regulamentação abrangente e estabelecem níveis permitidos de energia de frequência de rádio para a população em geral. A regulamentação foi desenvolvida por organizações científicas independentes, através da avaliação periódica e cuidadosa de estudos científicos. Os limites incluem uma margem de segurança substancial, de modo a garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

A norma de exposição para telefones móveis utiliza uma unidade de medição, designada por SAR (Specific Absorption Rate - Taxa de Absorção Específica). O limite de SAR recomendado pelo Conselho da União Europeia é de 2,0 W/kg.* Os testes de SAR foram realizados utilizando posições de funcionamento standard, com o telefone a transmitir ao seu mais elevado nível de potência certificada, em todas as bandas de frequência testadas. Embora a SAR seja determinada ao mais elevado nível de potência certificada, o nível de SAR real do telefone, quando está a funcionar, pode situar-se muito abaixo do valor máximo. Isso deve-se ao facto de o telefone ter sido concebido para funcionar em múltiplos níveis de potência, a fim de utilizar apenas a potência necessária para alcançar a rede. Em geral, quanto mais próximo estiver de uma antena de estação base, menor é a saída de potência.

Antes de um modelo de telefone estar disponível para venda ao público, tem de ser comprovada a conformidade com a directiva europeia R&TTE. Esta directiva inclui como requisito essencial a protecção da saúde e a segurança do utilizador e de quaisquer outras pessoas. O valor de SAR mais elevado para este modelo de telefone, quando testado no que se refere à conformidade com a norma, foi de 0,74 W/kg. Embora possam existir diferenças entre os

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

níveis de SAR de diversos telefones e em diversas posições, todos eles cumprem os requisitos da UE relativamente à exposição a frequências de rádio.

* O limite de SAR para telefones móveis utilizados pelo público é de 2,0 watts/quilograma (W/kg), calculados sobre dez gramas de tecido corporal. O limite inclui uma margem substancial de segurança, para proporcionar uma protecção adicional ao público e ter em conta quaisquer variações nas medições. Os valores de SAR podem variar em função dos requisitos oficiais nacionais e da banda da rede. Para mais informações sobre a SAR noutras regiões, procure na secção de informações sobre produtos em www.nokia.com.

Regulamentação

Este aparelho está aprovado para ligação a qualquer rede de rádio celular TACS controlada pela Vodafone Limited e Cellnet (Telecom Securicor Cellular Radio Limited). As funções disponibilizadas pelo aparelho são idênticas em qualquer rede, desde que esta suporte quaisquer funções específicas.

Os operadores de rede podem proceder aos ajustes necessários, de modo a permitir o funcionamento nas respectivas redes.

APROVADO para ligação a sistemas de telecomunicações especificados nas instruções, para utilização de acordo com as condições estipuladas nas mesmas.

Controlos de Exportação

Este produto contém componentes, tecnologia ou software exportado dos Estados Unidos, em conformidade com a regulamentação da Administração de Exportação. São proibidos quaisquer desvios à legislação dos Estados Unidos.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Índice remissivo

A

acessórios
  auricular (HDD-2) 45, 56
actualização automática da data e da hora 74
alarme 72
  indicador do visor 19
alarme vibratório 54, 75
ambiente de funcionamento 95
atender uma chamada 30
  durante uma chamada 31
  resposta automática 56
audio manager 88
auricular 23
auricular (HDC-5) 33
auricular (HDD-2) 37, 56
  utilizar para a marcação por voz 45
avisos 22

B

baterias
  carregar 22, 92
  descarregar 92
  indicador de carga 18
  reinstalar 21
  remover 20
  utilizar 92
bloquear o teclado 19, 32, 36

C

caixa de correio de voz
  memorizar número de telefone 51
  reenviar chamadas 58
calculadora 70
cancelar uma chamada 27
carregar uma bateria 22, 92
cartão de visita. Consulte enviar nomes e números para outro telefone
cartão SIM
  inserir 20
  utilizar 20
cartão SIM pré-pago 54
chamada em curso
  indicador do visor 19
chamadas
  alternar entre duas chamadas 29, 31

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

atender 30
atender uma chamada durante uma chamada 31
cancelar 27
chamadas de emergência 98
efectuar 27
efectuar uma chamada utilizando a Lista telefónica 27, 43
efectuar uma nova chamada durante uma chamada 29
marcação por voz 29, 44
marcação rápida 28, 55
números de serviço 43
receber 30
reenviar 31, 58
rejeitar 31
restringir 57
terminar 27
chamadas de emergência 11, 98
chamadas em espera 55
chamadas internacionais
memorizar o prefixo de marcação internacional 35
memorizar o prefixo internacional 27
chamadas não atendidas 53
Consulte também registo
chamadas recebidas 53
Consulte também registo
conversar 51
converter moedas 71
no modo de repouso 71
copiar nomes e números 43
código de segurança 13
pedido 23, 57
código PIN 13
pedido 23, 57
código PIN2 14
código PUK 14
código PUK2 14
códigos de acesso
alterar 57
Consulte também código PIN, código PIN2, código PUK, código PUK2, código de segurança
cronómetro 73
indicador do visor 20
cuidados e manutenção 94
cursor, mover 16
custos de chamadas 53
limitar 53

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

seleccionar unidades 53

D

definições 55
definições de chamadas 55
definições de segurança 57
opções do telefone 56
restaurar 58
definições de origem 58
definições de segurança
código PIN 13
código PIN2 14
código PUK 14
código PUK2 14
grupos restritos 57
marcações permitidas 57
nível de segurança 57
pedido do código de segurança 57
pedido do código PIN 57
restrição de chamadas 57
definir a data 73
descarregar uma bateria 92
duração das chamadas 53

E

editor de comandos do serviço 51
efectuar uma chamada 27
durante uma chamada 29
eliminar
carácter 16
mensagens de texto 47
número do visor 34
números de telefone memorizados automaticamente 53
entradas 47
enviar
mensagens de texto 46
nome e número para outro telefone 44
pedidos de comando 51
escrever
lembranças 72
mensagens de texto 46
nomes na Lista telefónica 34
nota de boas vindas 56
escrever letras 34

F

faixas musicais 63
formatos de mensagem 49
funções de memória. Consulte Lista telefónica
funções de menu

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

aceder 38
lista de 40
sair 39
fuso horário. Consulte actualização automática da data e da hora

G

gestão de tempo
alarme 72
cronómetro 73
lembranças 72
temporizador 74
gravar música 62
gráfico do perfil 55, 75
grupos restritos 57
indicador do visor 19

I

idioma dos textos do visor 56
impedir chamadas. Consulte restrição de chamadas
indicador de carga 18
indicadores do visor 18
alarme 19
bloqueio do teclado 19
cronómetro 20
grupos restritos 19
linha telefónica 2 em utilização 19
lista telefónica 20
mensagens de texto recebidas 19
modo de silêncio 19
reenvio de chamadas 19
temporizador 20
informação da célula 56
instalar o audio manager 89
instruções de segurança 10, 95
intensidade do sinal 18

J

jogos 64

L

leitor de música 59
lembranças 72
ler mensagens de texto 47
ligar ou desligar 15, 23
limpar o visor 16
linha telefónica
indicador do visor 19
seleccionar 56
lista de faixas 63
Lista telefónica
aceder 43
durante uma chamada 43

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

copiar nomes e números 43
definir o tipo de lista para o conteúdo da Lista telefónica 44
efectuar uma chamada utilizando 27, 43
eliminar um nome e um número na Lista telefónica 43
enviar nomes e números para outro telefone 44
memorizar um nome e um número de telefone 34, 43
modificar um nome e um número de telefone 43
mover nomes e números de telefone 43
seleccionar a memória para nomes e números de telefone 44
seleccionar nomes e números de telefone 43
utilizar 43
verificar o espaço livre 44
localização rápida 27, 32, 35
luzes
activar temporariamente 15

M

manual de consulta rápida 4
marcação por voz 29, 44
adicionar uma etiqueta vocal a um nome e número de telefone 44
efectuar uma chamada utilizando .. 44
utilizar o auricular HDD-2 45
marcação rápida 28, 44
marcações permitidas 57
MCN. Consulte informação da célula.
memorizar um nome e um número na Lista telefónica 34, 43
memória, seleccionar 44
mensagens de imagens 47
mensagens de texto
conjuntos 49
definições 49
eliminar 47
enviar 46
escrever 46
formatos de mensagem 49
guardar 46
indicador do visor 19
ler 47
modelos 48

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

número do centro de mensagens 49
período de validade 50
relatórios de entrega 50
responder 47
risonhos 49
ver 47
mensagens de texto recebidas 47
mensagens de voz
Consulte também caixa de correio de voz
ouvir 32
mensagens SMS. Consulte mensagens de texto
microfone, silenciar 28
modelos 48
modificar um nome e um número memorizados na Lista telefónica 43
modo de repouso 18
converter moedas 71
indicadores do visor 18
modo de silêncio 19
modos 74
activar 74
definições 54
modificar 75
mudar nome 75
seleccionar no modo de repouso ou num menu 15
moedas, converter 71
mostrar o seu número de telefone à pessoa chamada 55
mover nomes e números de telefone 43
mover o cursor 16
mudar o nome de um modo 75
música 60, 88
gravar 62
ouvir música 59

N

nível de segurança 57
nomes e números de telefone
guardar 43
nomes e números na lista telefónica
copiar 43
definir o tipo de lista 44
efectuar uma chamada utilizando ... 27
eliminar 43
enviar para outro telefone 44
guardar 34
modificar 43
mover 43

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

seleccionar a memória 44
ver 16
verificar o espaço da memória 44
nota de boas vindas 56
número do centro de mensagens 49
números de serviço, ligar para 43
números de telefone marcados 16
números de telefone memorizados automaticamente. Consulte registo, chamadas efectuadas, chamadas recebidas, chamadas não atendidas.
números, eliminar um número do visor .34

O

opções de custos de chamadas 53
opções do telefone 56
ouvir as mensagens de voz 32
ouvir música 59, 60
ouvir rádio 61

P

percorrer os menus e as definições 16
predefinições, restaurar 58
próprias 47

R

rádio 61
sintonizar estações de rádio 61
rádio FM 61
receber uma chamada 30
durante uma chamada 31
rede
seleccionar 56
reenviar chamadas 31, 58
reenviar uma chamada 31
reenvio de chamadas 31, 58
indicador do visor 19, 59
registo 52
rejeitar uma chamada 16, 31
relógio 72
activar ou desactivar 73
actualizar de acordo com o fuso horário 74
seleccionar o formato da hora 73
remarcação automática 55
remarcar um número 28
repor as predefinições. Consulte repor os valores de origem
repor os valores de origem 58
resposta automática 56
restrição de chamadas 57
restringir uma chamada 57
risonhos 49

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

S

sair das funções de menu 16
segurança no trânsito 95
seleccionar nomes e números de telefone na Lista telefónica 16, 43
    localização rápida 27, 32, 35
serviço de informação 50
serviços
    Serviços SIM 86
    WAP 75
serviços de rede
    editor de comandos 51
Serviços SIM 86
serviços WAP 75
silenciar o microfone 28
sim
    indicador do visor 20
sinalização de mensagem 54, 75
sons 54
    Consulte também modos
    sinalização de mensagem 54, 75
    tipos de toque 54
    tons de aviso 54, 75
    tons de jogos 64
    tons do teclado 54, 75

T

tecla de alimentação 15
tecla limpar/sair 16
    rejeitar uma chamada 31
    remover um número do visor 34
    sair de uma função de menu 39
Tecla Nokia Navi 15, 18
teclado
    bloquear 19, 32, 36
    descrição geral 15
    sons 54, 75
teclas de deslocamento 16
teclas dos jogos 66
tempo de conversação pré-pago. Consulte SIM pré-pago
temporizador 74
    indicador do visor 20
terminar uma chamada 27
tipos de aviso de chamada a chegar 54, 75
tipos de toque 54
    definir para números de telefone específicos 43
    silêncio 19
tons de aviso 54, 75
tons de jogos 64

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ú

últimos números marcados 28, 53
Consulte também registo

V

visor em branco. Consulte modo de repouso
visor, limpar 16
volume do auscultador 16, 27, 28
volume do toque 54, 75

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.